

DEL MOMENTO

Quos Jupiter vult perdere...

El lector tiene ya noticias detalladas del gran mitin de afirmación española y concretamente, antiestatutista, que ha tenido lugar recientemente en la Plaza de Toros madrileña.

Sería ridículo que pretendiésemos negarle ni aún restarle importancia.

La ha tenido, y grande, no tanto por el número de concurrentes al acto que ha sido extraordinario, como por su representación, que ha sido todavía mayor.

No vaya sin embargo, a creerse por eso, que nosotros nos sintamos deprimidos, y menos desesperados, puesto que, siempre hemos estado con la enemiga irreductible de Castilla, y especialmente de Madrid en todo, y particularmente, en lo referente a la autonomía y libertad de Vasconia y de Cataluña. Además, hemos tenido siempre mucho más a los adversarios de dentro de casa, que a los más furibundos enemigos de fuera.

Con este motivo la prensa más o menos centralista, ha echado las campanas a vuelo, dando por seguro el triunfo de España y la derrota completa del Estatuto, y por tanto de Cataluña. Hasta se ha permitido algunos chistecitos y caricaturas de peor o mejor gusto, en una de las cuales se representaba al Estatuto por un toro muerto y tendido para el arrastre.

Pero bien—, preguntamos nosotros—, ¿es que esa gente cree que con oponer una negativa sistemática y rotunda a Cataluña se ha solucionado el problema?

¿Es que se figuran que aún cuando el Parlamento desheche el Estatuto, la España que ellos propugnan y defienden habrá triunfado?

Indudablemente, así lo cree la mayoría, pero la realidad es y será en breve muy otra.

En Cataluña se ha producido tras largos años de gestación, una conciencia clara, concreta y definida de su personalidad, y si no se da satisfacción pronta y resuelta a sus aspiraciones, el choque sobrevendrá de modo inevitable.

Y lo que decimos de Cataluña podemos aplicarlo a nuestro pueblo, puesto que si ese sentimiento de autodeterminación y libertad no ha alcanzado todavía el grado enorme de extensión e intensidad que en Cataluña, ha de tardar bien poco en adquirirlo, y aún sobrepujarlo; porque lo pudéramos denominar materia prima, está en Vasconia más sana y es por su propia naturaleza, mucho más diferenciado que en el pueblo catalán.

Ahora bien; aún mirando las cosas desde un punto de vista exclusivamente egoísta, le conviene tener a España insumisa y disgustada a dos de los pueblos más vigorosos y enérgicos?

¿Se dan cuenta en Madrid y en Castilla, de la gravedad que encierra para España, el que los dos pueblos que cierran el Pirineo se sientan no ya disgustados, sino profundamente agraviados?

No vamos a exigir sentido político al "pueblo" madrileño, ni al de las distintas capitales españolas que se adhieren al acto, pero sí podemos y debemos exigirle a sus dirigentes.

Si éstos supiesen o pudiesen ser estadistas de cierto carácter, si acertasen a elevarse un poco sobre el ambiente de prejuicios y de ignorancia en que viven, no tardarían mucho en darse cuenta de que interesa vivísimamente a España el no cargar con la odiosidad de Cataluña y Euzkadi.

Citaríamos ejemplos tomados de la misma historia de España que podrían servirles de lección provechosa; pero si no ven en ellos analogías, que examinen los de la última guerra, y se convencerán de ello.

Y no sólo se convencerán de ello, sino que advertirán claramente, que el error grande, grandísimo en que han incurrido, ha consistido en no aprobar por aclamación, sin siquiera leerlo o dar a entender que lo habían leído el Estatuto Catalán. Dado los antecedentes autonomistas de Maciá, dada la ideología catalanista del núcleo principal de sus amigos y correligionarios, dada la propaganda realizada por la Prensa y los partidos de más influencia política y social en Cataluña el Estatuto no pudo ser más moderado y aún medroso en sus reivindicaciones.

Debiera por tanto haberse apresurado Madrid a aceptarlo, como quien se aprovecha de un descuido insospechado del adversario.

Pero en vez de ello, además de limitarlo y recortarlo en todos y cada uno de sus artículos, trata de hundirlo sin darse cuenta de que en vez de cavar la fosa del Estatuto está elevando el pedestal de las libertades catalanas.

¿Persistirá todavía la cerrazón mental de Madrid?

Nosotros aún involuntariamente, no podemos menos de recordar la sentencia de la sabiduría antigua.

A los que Jupiter quiere perder, los ciega primero... M. E.

X - X - X - X - X - X - X - X - X - X
X
X Un personaje tradicionalista, ha
X blando de Pradera, decía que su ac-
X tuación es tan contraproducente que
X cada discurso suyo, abre un nuevo
X batzoki.
X En la semana escasa que va desde
X lo de Durango a aquí, se han inau-
X rado dos batzokis y tres secciones de
X E. A. B.
X
X - X - X - X - X - X - X - X - X - X

Suscripción pro Navarra y Alava

Avanza resueltamente la suscripción por Navarra y Alava, y a medida que se acerca la fecha del cierre, se intensifica su rendimiento. Mirando a lo que se ha dado, el esfuerzo es ciertamente muy de agradecer, ya que muchos patriotas han respondido de forma altamente encomiástica y llegando en algunos casos a sacrificios meritorios, mas todavía falta bastante, y tenemos datos para juzgar que el esfuerzo en muchos casos puede hacerse más tenso. No es la presente una de tantas suscripciones, sino una suscripción de un alcance excepcional, la cual, de lograrse el objetivo, ha de tener una repercusión definitiva en el porvenir de Navarra y del Nacionalismo en general. Es, por esto, por lo que todos deben estar convencidos de que es preciso que cada cual dé TODO lo que pueda.

Pesetas	
Sexta lista de Navarra	
Junta Municipal de Etxarren de Girgullano...	20
Junta Municipal de Goizueta...	25
Junta Municipal de Zubiri...	20
Junta Municipal de Amayur...	5
Junta Municipal de Arantz...	10
Junta Municipal de Uxué...	10
Junta Municipal de Deikaztelu...	25
Junta Municipal de Avegi...	25
Junta Municipal de Zizur...	10
Junta Municipal de Marzilla...	50
Junta Municipal de Lakuntza...	10
Junta Municipal de Aldatz...	50
Junta Municipal de Izaba...	35
Junta Municipal de Uarte Arakil...	25
Junta Municipal de Ergabia (Corella)...	10
Junta Municipal de Metauten...	5
Junta Municipal de Liédena...	10
Junta Municipal de Etxauri...	10
Junta Municipal de Etxarri-Aranatz...	40
Junta Municipal de Arbizu y afiliados...	4705
Junta Municipal de Basaburua y afiliados...	30
Junta Municipal de Tafalla...	50
E. A. B. de idem...	25
Mendigoxales de idem...	25
Euzko Etxea de idem...	50
E. A. B. de Elizondo...	25
E. A. B. de Goizueta...	25
Batzoki y Emakumes de Betelu...	4715
Batzoki de Arriba...	10
E. A. B. de Arbizu...	2195
Batzoki Uarte Arakil...	15
E. A. B. de idem...	10
Euzko Etxea de Etxauri...	10
E. A. B. de idem...	10
E. A. B. de Aranatz...	30
Un ex Diputado Foral...	1000
Un sangüesino...	500
Un nabarro de pura cepa...	500
Afiliados de Etxarren...	50
Afiliados de Goizueta...	50
Afiliados de Aldatz...	350
Dos estudiantes de Carcastillo...	30
G. A. de idem...	300
Nacionalistas de Nabaskues...	115
Viuda de H. de O. de Iruña...	25
Jerónimo de Bergara...	10
José de Zalba...	100
Teodoro de Arburua, Pbro...	50
Valentín F. de Zabaleta...	25
Elias de Soto...	25
Francisco de Gaztamintza...	25
Delfín de Irujo...	250
Teófilo de Martínez, de Mendabala...	5
Afiliados de Amayur...	10
T. I. M. de Cenoz...	5
Cinco Jaimistas...	25
Otro sangüesino...	150
Isidoro de Troyes...	25
P. M. de idem...	500
Afiliados de Liédena...	28
José María de Lizarraga, de Leizua...	1000
X. X. de idem...	500
Patriotas de Ituren...	85
Un patriota de Zubietan...	10
N. V. H. de Iruña...	25
Un Párroco nabarro...	50
Vicente de Redin...	50
Afiliados de Billaba...	10
M. K. Z. de Lizarra...	10
Afiliados de Gares...	83
Modesto Marañón, de Marzilla...	5
Dionisio de Ullate, de idem...	25
Daniel de González Baranguan...	10
José de Amenabar...	2
Angel de Herrera Ganuza...	150
Gonzalo de Azanza...	150
Artz Hermanos...	150
Julián de Sanz...	150
Julio de Herrera Ganuza...	150
Florencio de Goyenexxe...	25
Primera lista de Lizarra	
Alejo Barón...	10
Luis de Rodiles...	10
Un sacerdote estellés...	10
Santos de Iribas...	50
Nicolás de Ruiz de Alda...	10
Cesáreo de Ruiz de Alda...	20
Cirilo de Zunzarren...	10
Juan Jesús de Montoya...	25
Jesús de Otxoa Zelaeta...	50
Leocadio Gómez de Segura...	25
Un estellés...	5
Pablo Martínez de Morentin...	25
Jesús de Ugarte...	25
Tercera lista de Baztán	
Fermín de Lakoizketa...	25
Federico de Ictea...	10
Arraioz tar abertzalebat...	25
Uno de Errazu...	10
Emakume Bastandar bat...	100
Tres emakumes de Elizondo...	12
Etxandi eta Azkarate tar N...	500
Etxandi eta Azkarate tar I...	500
Ujué Uxué...	10
Emakume bastandar bat...	3
Primera lista de Lakuntza	
Simón de Andueza...	5
Francisco de Flores...	2
Un afiliado...	2
Lorenzo de Lakuntza...	1
Un afiliado...	2
Martín de Lakuntza...	3
Cirilo de Lakuntza...	3
Eusebio de Elxarri...	1
Abertzalebatek...	10
L. E. de idem...	1
J. A. de idem...	1

Pesetas		
J. F. de idem...	2	
J. M. de A. de idem...	1	
Primera lista de Txulapain (Juslapena)		
X. X. de idem...	25	
Un patriota...	25	
Dos emakumes...	15	
Abertzale bat...	5	
Domingo de Zia...	5	
Jesús de Zia...	5	
Afiliados de Etxarri Aranatz...		85
Primera lista de Tafalla		
Narzabal Hermanos...	100	
Antonio de Martiñena...	50	
Tomás de Balentzia...	10	
Fortunato de Otxoa...	5	
Félix de Yoldi...	25	
Manuel de Irigaray...	5	
Pagola tar Jenaro...	25	
Antonio de Bides...	5	
Jesús Núñez Amorena...	25	
Trinidad Núñez Amorena...	25	
Pedro Núñez...	25	
José Núñez...	25	
Heriberto Amorena de Núñez...	25	
Lucio de Bides...	15	
Sabino de San Miguel...	6	
José de Kollo...	10	
Dos patriotas...	10	
M. G. A. de idem...	10	
Heliodoro de Urroz...	5	
Xabier de Azkona Landa...	100	
Benedicto B. de Maestroarena...	15	
José María de Azkona Landa...	100	
Jesús de Azkona Landa...	100	
Félix de Izko...	570	
Valeriano de San Miguel...	5	
Segunda lista Euzko Gastejia de Mungia...		110
Primera lista E. A. B. de Kastrexana...	7240	
Mendigoxale "Beti-Azke"...	25	
U. B. B. de Oyartzun...	25	
Batzoki de idem...	25	
Mendigoxale de idem...	25	
E. A. B. de idem...	25	
Segunda lista Batzoki de Durango...	24750	
Primera lista Batzoki de Bermeo...	18345	
Juventud Vasca de Legutiano...	10	
Primera lista de idem...	19	
Batzoki de Sopuerta...	10	
U. B. B. de idem...	10	
E. A. B. de idem...	10	
Primera lista de idem...	77	
Batzoki de Erandio Gokua...	25	
E. A. B. de idem...	15	
Euzko Batzokija de Bermeo...	150	
U. B. B. de idem...	150	
E. A. B. de Zornotza...	25	
Primera lista de E. A. B. de idem...	10250	
Primera lista de Euzko Gastejia de Zornotza...	280	
Primera lista de Zearuri...	93	
U. B. B. de Olaberria...	15	
Euzko Batzokija de idem...	20	
Euzko Batzokija de Abaltzisketa...	25	
Mendigoxale de Onate...	15	
U. B. B. de Zestona...	20	
Euzko Etxea de idem...	15	
Miembros del G. B. B. de idem...	400	
Juventud Vasca de Olakoaga...	20	
Octava lista de Juventud Vasca de Bilbao...	1199	
Cuarta lista de E. A. B. de Bilbao...	18450	

CRONICAS DE "CERO"

De poca talla

Confesamos paladinamente que estábamos en un error; participábamos de la creencia bastante extendida de que en el mes de Abril del treinta y uno, se había hecho la revolución; pero ahora resulta que no hubo tal cosa.

Los que no estén en el secreto, de seguro que esa afirmación se la achacarán a Balbontin o a algunos de los de la F. A. I.; nada más lejos; quien lo ha lanzado es el elovente a la par que gran equilibrista político don Melquíades Alvarez, en un reciente mitin en la capital asturiana.

Según dijo, eso que han dado en llamar revolución, no pasó de ser un sencillo acto dominical, una simple manifestación comicial, una pequeña sorpresa electoral, un mero capricho nacional, que cualquier otro domingo puede repetirse pero a la inversa; todo eso y algo más lo suscribe íntegramente "A B C" en un editorial.

Claro que cada hijo de vecino tiene de la revolución un concepto; es indudable q. don Melquíades y el "A B C" también lo tienen y por lo que se ve no coincide con el desarrollo o giro que llevó a la de Abril del treinta y uno; a juzgar por el desdén con que de ella hablan faltó a su entender algo que le diera verdadero carácter.

Hemos meditado un poco sobre ese extremo y hemos llegado a la conclusión de que en efecto, para tener la talla de otras revoluciones famosas, se omitieron algunos detalles; comparado con la francesa por ejemplo, faltó que se decapitaran reyes, que se colgaran nobles de los faroles, que el Congreso se erigiera en Convención y que surgieran los Robespierres, los Danton y los Marat.

Suponemos que no serán todas esas atrocidades las que echarán de menos don Melquíades y el "A B C".

Peregrinación Navarra a Lourdes

La Junta de esta Peregrinación, al poner la hora de salida de la estación del Plazola a media mañana, se ha fijado en que los peregrinos que de fuera de Pamplona se agreguen a ella puedan hacer el viaje en el día, sin necesidad de venir de víspera a Pamplona.

Así mismo se están gestionando importan tes mejoras en los hoteles de Lourdes, para que, sin variación de precios, tengan los peregrinos el máximo de comodidad.

En el "Boletín Eclesiástico" de primero de Agosto recibirán los Rdos. Sres. Párrocos un anuncio y la Junta les ruega que lo coloquen a la puerta de los templos.

CENSO ELECTORAL

Nota de la Secretaría del P. N. V.

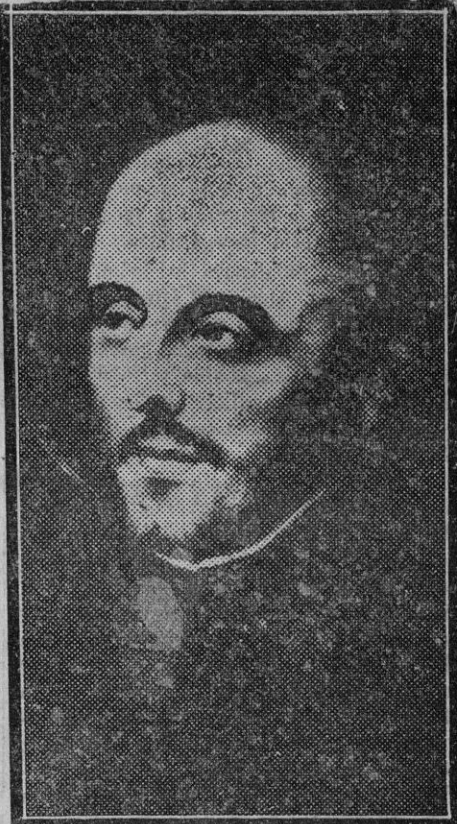
Hasta el día 10 del próximo Agosto estarán expuestas al público en todos los Ayuntamientos las listas del nuevo Censo Electoral, conteniendo los electores de ambos sexos.

Durante este tiempo pueden presentarse ante los señores Secretarios de los Ayuntamientos las reclamaciones que se crean pertinentes sobre inclusiones, exclusiones, cambios de domicilio y cuantas rectificaciones de error haya que formular.

Tanto las Juntas Municipales de Partido Nacionalista, como sus afiliados, deberán poner el mayor interés y cuidado en revisar dichas listas y proceder conforme a estas instrucciones antes del día 10 de Agosto próximo.

Iruña, 18 de Julio de 1932.
Secretaría de Najar Euru Batzarra.

LA FESTIVIDAD DE HOY



San Ignacio de Loyola

Celebra hoy la Iglesia esta festividad que es para nosotros un doble motivo de satisfacción. Satisfacción pensando que tenemos un valeroso cerca del Eterno, de nuestra propia familia, de nuestro genio, de nuestra raza y de nuestra sangre y al mismo tiempo, satisfacción porque la figura de Ignacio de Loyola, con el margen de la santidad, es una de las más egregias que han existido. Su carácter era tal, que aún los siglos lo contemplan con asombro. No ya pensadores católicos, sino de otros tiempos, han revidado a este genio de la humanidad el homenaje de su admiración. Dice Keyserling que la fuerza de su carácter era tan impresionante que ha quedado perpetuado éste a través de sus obras y a través de la Compañía de Jesús, que conserva indeleble su impronta.

De la magnífica proyección del carácter proverbial de Euzko de Loyola, hablará hoy en San Sebastián, con la competencia que le caracteriza, el P. Laburu.

En Pamplona

Hoy, domingo, a las once de la mañana, se celebrará una Misa solemne en la iglesia de los Padres Carmelitas, la cual será cantada por los coros del Centro Vasco, de Pamplona.

Esta Misa ha sido encargada por Najar Euru Batzar, Iruña-Buru-Batzar, Emakume Abertzale Batza, Mendigoxale y Centro Vasco, y se ruega a todos los nacionalistas acudir a dar brillantes al acto.

Después de la Misa se cantará la Marcha de San Ignacio.

En Bilbao

La Juventud Vasca de Bilbao, ha organizado con el fin de honrar al gran vasco Iñigo de Loyola, Patrono de Guipuzcoa, Alava y Vizcaya, grandes fiestas religiosas y vascas, conforme al siguiente programa:

Por la mañana: A las diez. Solemne misa mayor en la Basílica de Nuestra Señora de Begoña. Predicará el R. P. Garate, Carmelita Descalzo y el Orfeón de Juventud Vasca cantará la misa del Maestro Guridi sobre motivos de la marcha de Deun-Iñaki.

A las once y media. Alarde de espata-danza en el Arenal, tomando parte 40 grupos.

A las doce y media. Concierto del Coro mixto de Juventud en el Arenal.

Por la tarde: A las cuatro y cuarto. En el campo de Ibayondio, con la colaboración de la Federación bizkaína de espata-danza tendrá lugar un gran festival que se desarrollará en el orden siguiente:

Primero: Biribilketa, por la Banda de música de Gernika.

Segundo: Exhibición de palankaris.

Tercero: Mutil danza.

Cuarto: Kazarenka.

Quinto: Actuación de 500 hilanderas.

Sexto: Gran desfile y alarde de espata-danza por 250 grupos con 2.000 componentes. Pronunciará una breve arenga el infatigable patriota don José Antonio de Aguirre.

Séptimo: Aurreku clásico y

Octavo: Gran romería vasca.

Como podrá observar el lector, no pueden ser más solemnes y grandiosas las fiestas que la entusiasta Juventud Vasca de Bilbao ha dispuesto celebrar hoy, en homenaje al insigne hijo de Loyola.

Se espera que asista a ellas concurrencia numerosa de todo el país.

Reciba Bilbao'ko Euzko Gastejia, nuestra cordial felicitación.

Lea usted LA VOZ

Ecos de sociedad

ADRIANA DE JUARISTI

COCINA

El conocido y alabado libro de cocina que hace cuatro años tuvo el acierto de dar a la estampa Adriana de Juaristi vendiendo un ejemplar en cada una de las librerías; se agotó la edición en un abrir y cerrar de ojos. La autora, dichosamente libre de recargar a la pluma por necesidad, ha querido tardar un tanto en publicar nuevamente su provechoso manual para ejercitarse plenamente de haber logrado el propósito que le guió al redactarlo, y mientras ha ido realizando esa comprobación la ha ido aumentando, corrigiendo y perfilando su obra, mejorando la más y más, hasta el punto de resultar superado lo que parecía insuperable.

Y no es vana palabrería lo dicho, pues pocas veces puede elogiarse tan justamente como en esta obra por responder a la finalidad que pretende servir. No se trata de uno más de la inabarcable serie de volúmenes rotulados "Ramillete de la perfecta cocinera" o "Vademécum del ama de casa", escritos "de memoria" por gente inópica que así sabe del noble arte culinario como nosotros de cuántas primavera aterra el dilecto Gabriel. Nada de eso. Es un copioso repertorio coherente, redactado con método y en lenguaje por demás claro, en el que todas las recetas tienen la condición inapreciable de haber sido probadas, lo que confirma cuantas las utilizaron, quienes aseguran que llevándolas fielmente a la práctica dan por resultado platos de paladar gratísimo, cabal justificante del amor de las personas inteligentes a la buena mesa, desde el austero Kant a Eusebio Mina y Jesús Itayoy. No se crea se dice esto debido a ser COCINA una colección de guisos a base de materiales caros. Es una recopilación completa, y abarca desde los platos para potentados a los más modestos, teniendo en cuenta de modo principal las posibilidades y costumbres de esa clase social tan ambigua e increíble llamada media. Si nuestro testimonio tiene algún valor diremos, y no somos Rothschild ni tenemos a Careme por cocinero, que las buenas mujeres que nos soportan alegan, para esperanzarnos, al sentarnos a nuestra modesta mesa, al oír alabanzas, para explicar un acierto de "la de Juaristi".

Con lo mucho que supone lo apuntado no se ha dicho todo lo que COCINA contiene. En sus tres partes, mercado, cocina y dependencias y la técnica, hay indicaciones útiles acerca de las mil y una cosas que han de tener presentes una cocinera o un ama de casa que quieran serlo, a partir de la compra y hasta los accidentes más corrientes en la cocina y comedor y sus remedios. No dejemos de consignar que la autora hace cuando viene al caso elogiada mención de productos y preparados de la tierra vasca.

COCINA, irreprochablemente editado por Espasa-Calpe, con numerosas ilustraciones, algunas en colores, y una gayera portada de Rivero Gil, es un libro que debiera figurar en la canastilla de toda novia, y es indicado regalo para toda mujer de nuestro afecto, llamado a tener entre las publicaciones de lengua castellana, muy merecidamente, pareja difusión a la que tanto alcanzara el "Arte de Cocinar" de Martínez Montano, el famoso cocinero de Felipe IV de Navarra y II de Castilla.

VIAJES

—De Cortes don Angel Alonso.
—De Buñuel el Juez municipal don Braulio Aguirre.
—De San Sebastián don Frucocho Muerza.
—De San Sebastián don Francisco Domingo.
—De Vitoria don José María Sausoro.
—De Bilbao don Luis Castillo.
—A Zarauz don Pablo López y familia.
—A Lecároz don Carlos Espinosa de los Monteros.
—A Ezizondo desde Calahorra, donña Dominica Muro.

MADERAS De pino de Roncal y entarimados

ANTONIO ERIOE

—Regresó de Elizondo la bellísima señorita María Pilar Yoldi Urruzola.
—Se encontraba ayer en Pamplona, el alcalde del Valle de Baztán don Blas Marin.
—Para Isaba los señores de Guardamino Maisonave.
—A Inurzun la señorita María Luisa Biurrun.
—Se encuentran en Roncal la distinguida profesora de la Escuela Normal de Navarra doña Julia Troncoso de Díez y sus niños.
—En la misma villa veranea don Ramón Díez.
—Para Vitoria don Hilario García.
—De Madrid el arquitecto pamplonés don Javier Yarnoz con su familia.

Casa Arrillaga

RELOJERIA - OPTICA

BAJANAUTE, Zapatería 50, Pamplona

VARIAS

Le ha correspondido un ascenso en su carrera a nuestro querido amigo el ilustrado Profesor de primera enseñanza de Undiano, don Adolfo Velasco.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

BODAS

Para uno de estos días se ha señalado la boda de los estimados jóvenes de Viana Agustín Montón con la bella señorita Puri Aramayo.

Les anticipamos nuestra enhorabuena.

PETICION DE MANO

Por don Juan Legarre, de Cáseda, y para su hijo don Joaquín, ha sido pedida la mano de la virtuosa y bella señorita de Aibar Trinidad Azcárate.

La boda ha quedado concertada para el próximo mes de Septiembre.

Nuestra cordial enhorabuena a los prometidos y a sus distinguidas familias.

Daniel Galán

Odontólogo

San Antón, 42 - PAMPLONA

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

- Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista. 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Chapitela.

ANTES LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 42 TEL. 2248

MUEBLES ASTIZ

DE LUJO Y ECONOMICOS
Comedores, Dormitorios y toda clase de muebles.
Grandes existencias para entrega inmediata.

Almacenes y Talleres SAN ANTON, 49

Estomacal PEREZ

Son muchos los casos de enfermos del Estómago y estreñimiento que agradecidos al resultado del ESTOMACAL PEREZ, nos felicitan efusivamente.

Otra de las muchas demostraciones, es la de doña Dolores Segur Rambla-Angel Guimera, 46, Aielia, Baijoelona, que en carta 31 de Mayo del corriente año, nos dice, en parte,

Que después de ocho años de sufrir estreñimiento agudo y fuertes dolores de cabeza que le impedían dedicarse a sus quehaceres, por indicación, tomó el ESTOMACAL PEREZ, habiéndole desaparecido todas las dolencias, e incluso tolera el leche que antes no podía ingerir, encontrándose actualmente bien, después de tomar dos cajas de ESTOMACAL PEREZ, pudiendo comer de todo y sin necesidad de recurrir a purgantes hace las deposiciones sin molestias.

Tenemos a disposición de quien le interese, los originales de la correspondencia por la que confiadamente nos comunican los maravillosos resultados obtenidos con el ESTOMACAL PEREZ.

Venta en Farmacias y Centros de Específicos.—Precio 5'50 ptas caja.
Preparado en el Laboratorio J. CARNET. — AIELLA — BARCELONA

Conciertos en el Teatro Gayarre

El miércoles, Hilario M. Azcona y Raimundo Allaga

Ayer se repartieron profusamente por nuestra ciudad unas octavillas anunciando un concierto que tendrá lugar el próximo miércoles, en el elegante Teatro Gayarre, y en el que tomarán parte el baritonero Hilario M. Azcona y el bajo Raimundo Allaga.

Damos la noticia con especial complacencia, porque conocemos el agrado con que ha de recibirse en Pamplona. No sólo por el interés que despierta siempre un concierto de esta naturaleza en una ciudad tan amante del "bell canto"; sino por el crecido número de admiradores que con estos notabilísimos cantantes cuentan en Pamplona.

En nuestra ciudad, donde se conocen las felices actuaciones de estos artistas en el radio, en la impresión de discos, en escena —han cantado varias óperas— y, en fin; en gran número de conciertos en que han tomado parte con éxitos verdaderamente ilustres, existe un gran deseo de oírlos y de aplaudirlos.

Recientes están los triunfos logrados por Hilario M. Azcona en Barcelona en sus actuaciones, formando parte de la renombrada compañía "Sans de Caballé". Actuaciones que han labrado el nombre de que goza, y que han hecho de él una verdadera personalidad artística.

Raimundo Allaga es también, un cantante consagrado. Ha formado parte, logrando ruidosos éxitos, de una notable compañía de ópera que ha actuado algunas temporadas en Barcelona. El mayor elogio de este cantante lo hizo un conocido crítico musical de la ciudad condal, al decir que era el sucesor del gran Mardones.

Todo ello hace suponer que el concierto anunciado para el miércoles en Gayarre, constituirá un verdadero éxito.

No queremos terminar estas líneas, sin consignar el gesto simpático de estos dos artistas navarros, al acceder a los insistentes ruegos que se les han dirigido para cantar en Pamplona, antes de reanudar por otras capitales sus tareas artísticas.

El sábado, Alvira García y la señorita Carmen Díez

El éxito conseguido en el Orfeón Pamplonés por los jóvenes A. Alvira, E. García y la señorita Carmen Díez, les ha animado a dar un concierto en nuestro coliseo municipal. Las grandes facilidades conseguidas de la Empresa del Gayarre, han hecho llevar a efecto la idea acertadísima de estos animosos artistas.

Así que gracias a la generosidad de la Empresa, que bien merece un aplauso, los aficionados a la buena música, tan olvidada en estos tiempos, tendremos ocasión de asistir a un buen concierto que se verá muy concurrido, ya que son pocas las ocasiones que tenemos en nuestra ciudad de oír música selecta.

Este concierto será a beneficio de los mismos artistas, para que puedan seguir sus estudios, pues bien sabido es que pertenecen a familias humildes, sin los recursos necesarios para poder dar carrera tan costosa a sus hijos, y dadas las condiciones de éstos sería verdaderamente lamentable que por falta de unas pesetas tuviesen que ver desvanecidas sus legítimas aspiraciones.

Esto lo decimos por los jóvenes Alvira y García, ya que la señorita Díez ha terminado con gran brillantez sus estudios de profesora de piano.

En este concierto, que probablemente tendrá lugar el sábado día 6 de Agosto, el público podrá apreciar las grandes cualidades de esta joven pianista, ya que ejecutará sola un esoguido programa.

Con el propósito de volver sobre el mismo tema deseamos ya desde hoy un gran triunfo, tanto artístico como económico a estos simpáticos muchachos.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Avenida Carlos III 7, primero derecha

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

En vista de un informe de la Dirección de Montes, participando que se han presentado 130 solicitudes a los exámenes para cubrir seis plazas de subcatedratos de Montes, y exponiendo la necesidad de ampliar el número de plazas por las exigencias del servicio de caza y pesca, el fallecimiento de un subcatedrato y las próximas jubilaciones de varios catedratos, se acordó ampliar a diez las seis plazas de subcatedratos de Montes, anunciadas en la convocatoria acordada en 28 de Abril último, y publicada en el Boletín Oficial del 2 de Mayo, número 53; que el Tribunal que ha de juzgar los exámenes lo formen el diputado don David Jaime, como presidente, uno de los señores ingenieros de la Dirección de Montes, el ingeniero director de Agricultura y Ganadería señor Nagore y el ayudante de montes señor Ascorve, que actuará de secretario; y que el propio Tribunal decida la forma en que han de realizarse los ejercicios, dándole a conocer a los aspirantes, antes de dar comienzo a los mismos. Los ejercicios comenzarán mañana, lunes, a las once horas, en la Escuela de Peñónes Agrícolas de Villava.

En igualdad de gastos, que se dé trabajo al mayor número posible de obreros.

Concediendo a la Colonia Española de Beziers (Francia) un donativo de 50 pesetas con destino a la fiesta española que está organizando para recaudar fondos con destino a su Sección de Socorros mutuos.

Manifestando al Ayuntamiento de Cascante, que solicita la construcción de la traviesa de la ciudad, que quedó sin ejecutarse al hacer la carretera provincial de Abilbas por Cascante a Fitero, por estar el Municipio obligado a costearla, que puede acogerse a la reglamentación de travesías y que la Dirección de Caminos cumplido ese requisito estudiará una traza que convenga a los intereses del tránsito.

Manifestando al Ayuntamiento de Mendavia, que no procede aprobar el presupuesto formulado para verificar un deslinde de fincas, por carecer de contrapartida realizable y autorizando el gasto, como una simple concesión administrativa, con las advertencias que se señalan en el Decreto de esta fecha.

En vista de un escrito del Arquitecto señor Yarnoz Larrosa, exponiendo la necesidad del nombramiento de la persona que ha de vigilar los trabajos de ampliación y reforma del Palacio Provincial, que ya han comenzado, independientemente del encargado que ha de representar a la dirección facultativa, se acordó designar para la vigilancia de esos trabajos, como representante de la Diputación, a don Emilio Salvatierra.

TRASLADO DE OFICINAS
Como consecuencia de las obras de ampliación y reforma del Palacio Provincial, que ya han comenzado, las Oficinas de las Direcciones de Montes, Agricultura y Ganadería, se han trasladado a los locales del edificio de la Caja de Ahorros de Navarra, situado en la planta baja del que fué edificio de la Agrícola, en la plaza de San Francisco, que estarán abiertas al público durante las horas reglamentarias de nueve a dos de la tarde.

BAÑOS DE FITERO

Insustituibles para el tratamiento de enfermedades reumático-gotas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de Junio a 30 de Septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas, duchas, baños, etc, etc.

Correo, telégrafo y teléfono. Automóviles de Castejón al rápido de la mañana y a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6'45 tarde.

Combinación desde Pamplona a los Baños de Automóviles de las Sociedades "El Arga" y "Río Alhama".

Médicos directores: Establecimiento NUEVO, doctor don Saturnino Mozota. Establecimiento VIEJO, doctor don Eduardo López M. Carrasco. Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de Fitero, (Navarra).

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería y industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Sagüla.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

Noticias y sucesos

UN AHOGADO
Comenzan de Azagra que en un cauce inmediato al río Ebro, término conocido por "Campo de Abajo", ha aparecido el cadáver de Julio Gutiérrez Munu, de 27 años de edad, soltero.
Este desgraciado se hallaba regando una finca próxima, y como era epiléptico, se supone que sufrió un ataque y pereció ahogado.

J. A. Sagués Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Sarriate, 20, 1.º Teléf. 1445

UNA REYERTA
Por cuestiones de derecho de servidumbre de paso a una finca, rieron Juan Miguel Ortiz, de 17 años, y dos hijos de Fernando Recalde; todos ellos habitantes en un caserío de Benicra Larrea (valle de Aier).

El primero resultó con heridas de pronóstico reservado en la cabeza y Martín Recalde con heridas en el brazo.

Julio Pascual
ODONTÓLOGO
Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 8
Plaza de la República, 5
Teléfono 2302

UN ACCIDENTE
Diego de Mendavia que los funcionarios de Telégrafos, don Francisco de la Casa Torre, don Joaquín González y don Juan Pérez Glük, ocupaban una motocicleta propiedad de la Central telefónica. Al llegar al kilómetro 18 de la carretera de Lodosa a Los Arcos y a causa de un rápido viaje, salieron despedidos los tres ocupantes, dando la vuelta de campana.

Resultaron los señores González y Pérez Glük con heridas leves, y don Francisco de la Casa Torre con heridas graves.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Añoosvalles, 4, primera
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER
Ante el señor Alcade fueron denunciados: Uno por dejar la camioneta abandonada en la vía pública.

En la Plaza del Mercado Público fueron reconocidos en la mañana de hoy 2.300 huevos, resultando uno malo y cuatro viciados.

CONCIERTO PARA HOY
He aquí el programa de las composiciones que ejecutará la Banda de Música de Pamplona hoy domingo, de 12 a 13,15 en el Bosquecillo de la Taconem:
"Por la Patria", marcha.—Francisco.
"Juegos malabares", canción del pajarito.—Vives.

Gran fantasía de la ópera "Tannhäuser". Wagner.
"Fantasía morisca" número 3 y 4.—Chapí.

Registro civil

Nacimientos:
Pedro María Miguel Pérez Balda.
María Inocencia Torres Irurzun.
Fernando Severino Díez Espelozin.

Defunciones:
Damián Aramendia, de 87 años, de Pamplona; Dormitatoria, 12, primero.
Máximo Cahil, de 18 años, de Murillo el Fruto; Hospital.

Matrimonios:
Alejo López, de Pamplona, con Brígida Lepeña, de Echarren.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
San Ignacio de Loyola, fundador; Calmerio, ob.; Fabio, Demócrito, Segundo, Dionisio, mrs.; Germán, Firmo, obs.

San Ignacio de Loyola, fundador
El insignie fundador de la Compañía de Jesús nació de la nobilísima casa de Loyola en Guipúzcoa, España. Abrazó la carrera de las armas, y en el cerco de Pamplona puesto por los franceses cayó malamente herido. Durante la convalecencia leyó las vidas de los santos, animándose a seguir su ejemplo; por lo que después, sano ya de sus heridas, partió para Montserrat hizo confesión general, dejó allí su espada y daga, vistióse pobremente, bajó a Manresa, donde repartió el tiempo entre el cuidado de los enfermos y la más austera penitencia, y movido del espíritu de Dios confeccionó de sus lecturas y meditaciones el célebre libro de los Ejercicios Espirituales. Visitó después los Santos Lugares y comprendiendo que para hacer mayor bien en las almas le era indispensable el estudio, volvió a España y estudió en Barcelona, Alcalá y Salamanca, terminando su carrera en París, donde brilló en las virtudes. Con la reunión de nueve jóvenes echó los fundamentos de su Compañía. En Roma obtuvo la iglesia de Jesús, centro de la Cofradía del Santísimo Nombre, y el monograma del Nombre de Jesús fue escogido por armas de la nueva fundación junto con el lema: "A mayor gloria de Dios". San Ignacio y su Compañía fueron el dique que puso el Señor a la herejía protestante y el muro de defensa de la Iglesia. Murió de sesenta y cinco años, después de haber gobernado su Orden diez y seis.

EN LOS PP CORAZONISTAS
Mes de Agosto
El mes de Agosto está consagrado al Corazón de María. Debe ser el mes por antonomasia de la Archiefratada.

Todo el mes se solemnizará espléndidamente las misas de seis y media y de ocho. Los archiefrades deben acudir a estas misas con su escapulario.

Solemnísimo tríduo.

Se celebrará en honor del Corazón de María del 26 al 28 fiesta litúrgica del Corazón de María.

Los actos de la tarde se solemnizarán con sermón que predicará el R. P. Luciano de Uriarte.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 31, en la iglesia de San Saturnino.

—X—
Durante los días laborables de Agosto la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

Fajas y Corsés

De calidad a precios equitativos



Conozca usted señora la sensación de "ir" bien ajustada con una buena FAJA a un buen CORSE confeccionados por la afamada CORSETERIA URDIAIN, y no caiga en la tentación de adquirir — sólo porque son "baratas" — o tienen una presentación deslumbrante — fajas ordinarias o corsés de dudoso corte y calidad.

La CASA URDIAIN ha hecho de sus CORSES y FAJAS un verdadero arte, tanto por la elegida calidad de los materiales que emplea, como por la extraordinaria perfección con que son confeccionadas, mediante un sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica.

SOMOS ESPECIALISTAS en la confección sobre medida de FAJAS ORTOPÉDICAS para embarradas, operadas de vientre, curra de estómago, obesidad, riñón móvil y en general para todos los casos.

Fajas de cauchofina para adelgazar, las vendemos con garantía médica.

NOTA: Depósito y venta de los coches cunas de LA CARRROCERIA INFANTIL de SAN SEBASTIAN; venta de los mismos, al contado y a largos plazos.

Establecimiento URDIAIN

Unico sitio de venta
San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

MADRID
BARCELONA
PROVINCIA
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

No se ha llegado a un acuerdo en el pleito de los rabassaires. Companys reputa inconcebible la actitud del Gobierno.

Manifiesto de la C. N. T. analizando el actual momento político.-El jueves se celebrará Consejo de Ministros en La Granja, y se acordará el viaje del jefe del Estado a Santander.-El exministro don Santiago Alba insta su divorcio.

Madrid 30, 23:30

DESCANSO DEL JEFE DEL GOBIERNO

A primera hora de la tarde ha marchado al campo con su familia, el jefe del Gobierno, que permanecerá descansando hasta el martes, día en que regresará para asistir al Consejo de Ministros.

Por la mañana visitaron al señor Azala los generales Peña y Muñoz Prado, dándole cuenta el último de la visita de inspección que ha girado a las fuerzas de su división.

EL EX MINISTROS ALBA QUIERE DIVORCIARSE

En la Audiencia se ha celebrado hoy la primera vista de una causa de divorcio con sujeción a las nuevas disposiciones legales sobre la materia.

Ha instado el divorcio el ex ministro monárquico don Santiago Alba, en cuyo nombre ha informado el letrado conde de Santa Engracia, actuando por la parte contraria el abogado señor Rosado Gil.

VIAJE DE RIOS

El Ministro de Instrucción Pública salió en automóvil para Santander.

Se propone visitar el palacio de la Magdalena, donde, como se ha dicho, el Gobierno piensa establecer una Universidad internacional.

El Ministro quiere que se realicen reformas con el fin de que en el mismo palacio que ha de quedar convertido en Universidad, tenga alojamiento los escolares y sus familias.

También quiere el Ministro ampliar las bibliotecas, pues las de Menéndez Pelayo y Valdecilla le parecen insuficientes teniendo en cuenta la Universidad extranjera.

También quiere el Ministro establecer cursos de divulgación científica para periodistas españoles.

EL ASUNTO DE LOS RABASSAIRES

Avanzada la madrugada terminó en el Hotel Ritz la reunión del Ministro de Agricultura con la comisión de la Unión de Rabassaires que se encuentra en la capital.

A la salida dijo a los periodistas don Marcelino Domingo que no se facilitaría nota a la Prensa hasta que conociese el acuerdo adoptado el jefe del Gobierno.

Hoy ha marchado el señor Domingo a Tarragona.

En vista de la ausencia del Ministro de Agricultura, los informadores han interrogado a mediados al señor Companys, el cual les ha dicho que según sus noticias no se había llegado a un acuerdo, constituyendo su última esperanza las gestiones del señor Serra Moret en Barcelona, aunque no cree hayan de ser muy consistentes, por carecer la Generalidad de facultades. Dificulta la solución el que el Gobierno y los propietarios se han encerrado en gran intransigencia. La Unión de Rabassaires ha hecho no pocos viajes a Madrid y ha publicado muchas notas advirtiendo al Gobierno lealmente el conflicto que se avecinaba. Es público que el Ministro anunció a la Prensa y a varios diputados una solución, y es notorio que el Ministro ha callado ahora.

En sentir del señor Companys, es inconcebible la actitud en que se ha colocado en este asunto el poder público, con la que en modo alguno pueden ellos estar conformes, hallándose decididos a no desamparar a los campesinos de Cataluña.

A última hora de la tarde conversaron nuevamente los periodistas con el señor Companys, quien le dio cuenta de haber sido visitado por el Presidente de la Unión de Rabassaires, quien le confirmó que en la reunión de la pasada madrugada con el Ministro de Agricultura no se había llegado a un acuerdo.

COMBINACION CONSULAR

A mediodía cumplimentaron al señor Zulueta el encargado de Negocios del Paraguay y el Ministro de España en Bolivia.

Ha sido firmada la siguiente combinación consular: Traslado al consulado de Palermo, a don Antonio Mosquera, don Pedro Lecuona. Idem al de Tallin, a don Pedro Lecuona. Idem al de Hendaya a don José Carner.

FRANCO DESMIENTE UN RUMOR

Ha venido asegurándose que don Ramón Franco había presentado una instancia solicitando el reintegro en activo en Aeronáutica, y hoy ha desmentido tal rumor el propio interesado.

IMPRESA CLAUSURADA

De madrugada la policía, cumpliendo orden de la Dirección General de Seguridad, clausuró la imprenta en que se venía editando los diarios "El Imparcial", "El Mundo", "El Popular" y "El Tiempo", sellando las máquinas.

NUEVOS POLICIAS

En la Escuela de Policía se ha verificado el acto de entregar sus credenciales a los nuevos agentes y los premios a los que los han alcanzado en el último concurso de tiro entre individuos del cuerpo.

Presidió el acto y efectuó la entrega el Director General de Seguridad.

Primeramente el director de la Escuela leyó unas cuartillas relativas a los deberes de los policías, y luego el señor Menéndez pronunció breves palabras de salutación a sus nuevos subordinados, exhortándoles al cumplimiento del deber.

El primer premio del concurso de tiro, una copa donada por el Director de Seguridad, fué alcanzado por don Juan Uribeal.

Terminó el acto con el desfile de los 136 nuevos agentes de policía, a los que se obsequió con un lunch.

LA CAMPAÑA CONTRA CATALUÑA

En la Defensa Mercantil Patronal se ha reunido la comisión gestora organizadora del mitin celebrado el pasado miércoles contra el Estatuto de Cataluña, acordando comenzar los preparativos para una campaña contra el Estatuto Catalán en toda España, así como los del plebiscito que se quiere realizar en todas las provincias menos las catalanas.

LADRONA DETENIDA

El comisario jefe de la primera brigada y varios agentes a sus órdenes han detenido a una muchacha de servicio, que se dedicaba a llevarse alhajas de todas las casas en que la admitían.

En poder de la detenida se han encontrado más de cien papeletas de empeño.

UN MANIFIESTO DE LA C. N. T.

El Comité nacional de la C. N. T. ha publicado un manifiesto sobre el momento actual.

Lo califica de grave para el capitalismo, por lo que éste cierra sus puertas en el proletario.

El Gobierno no quiere oír a quienes le piden el retorno de los deportados, que la opinión reclama.

Señala la prolongación de las prisiones gubernativas, llamándose ahora engaño cuantos creyeron que al caer la Monarquía iban a ser cosa viva los derechos individuales.

Recuerda que sigue la persecución sistemática de su Prensa.

En cuanto al paro forzoso cree no puede dársele solución dentro del marco capitalista, pero así mismo es cierto que la República nada ha hecho para terminarlo, antes lo ha agravado. La verdadera solución no podrá darse sino la revolución libertaria comunista.

Afirma que la C. N. T. defenderá con firmeza su posición.

Al fin dice que la C. N. T. acepta la ley de asociaciones, pero no la de ocho de abril.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), gángras, etc.

Bocios, neuralgias, tífias, picores, etc.

J. MARIE SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

MANGADA, CANDIDATO

"La Tierra" dice que ha sido muy bien acogida la candidatura del teniente coronel Mangada para las elecciones que han de celebrarse en Madrid, particularmente entre el elemento militar.

EL VIAJE DEL PRESIDENTE A SANTANDER

El Consejo de Ministros anunciado en La Granja se celebrará definitivamente el día cuatro, jueves.

En esta reunión quedará acordado el viaje del Presidente de la República a Santander, que durará unos días y en el que el señor Alcalá Zamora será acompañado por el Ministro de Marina. Es posible que con motivo del viaje presidencial visiten el puerto de Santander algunos barcos de guerra.

PROTESTA DE INTELLECTUALES

Los intelectuales Unamuno, Ortega y Gasset, Marañón y Jiménez de Asúa han enviado un cablegrama al Presidente del Perú diciéndole los resulta increíbles la noticia del fusilamiento de Haya de la Torre, siendo el despacho de réplica y protesta para V. E.

LITERATO OPERADO

El autor cómico don José Tellochea ha sido sometido a una operación quirúrgica.

DE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Refiriéndose "Informaciones" a las elecciones parciales que se viene anunciando dice que si hay elecciones deberán celebrarse sin que rija la ley de Defensa de la República, y que los socialistas deben presentar un candidato para ocupar la vacante dejada por el señor Sánchez Banaus, a fin de ver si es verdad el auge del partido que pregonan.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Madrid, 30, 23:30

DE LOS RIOS EN SANTANDER

Santander. — En automóvil, acompañado por su esposa, ha llegado el Ministro de Instrucción.

Las autoridades le recibieron en el límite de la provincia.

El señor de los Ríos visitará mañana el Palacio de la Magdalena, las colonias escolares, el hipódromo, bibliotecas, museo, escuelas de Ramón Peñayo, Casa de Salud Valdecilla y la Peña de Muestrar, asistiendo a una recepción en el Instituto.

EL SUBSECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS

Santander. — El subsecretario de Obras Públicas, que llegó por la mañana, ha salido para Santander.

—Para pasar una temporada en el Sardinero ha llegado la familia del Presidente del Tribunal Supremo.

BANCA ASALTADA

Huelva. — En el pueblo de Nerva, a las cuatro de la tarde de hoy, dos desconocidos penetraron en el despacho del banquero don Domingo Iglesias requiriéndole a que les entregase cuanto dinero tuviese. Se negó, y los malhechores hicieron contra él fuego de pistola, hirándole. Seguidamente se dieron a la fuga.

La guardia civil les dio alcance en el campo a las tres horas.

EL OFLICTO DE LOS RABASSAIRES

Barcelona. — En reunión de la Sala de Gobierno de la Audiencia se cambiaron impresiones acerca del nombramiento de un juez especial que entienda en el conflicto promovido por los rabassaires.

Por incidentes en el asunto de los rabassaires ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial el conde de Torredavid señor Colls.

El gobernador ha dicho que en Panamá la situación es franca en absoluto.

En Sadorní y Nova se ha declarado la huelga general de veinticuatro horas, cerrando todo el comercio, como protesta por la detención de un individuo a causa de derivaciones del asunto de los rabassaires.

De Villafranca del Panadés dicen que en San Pablo Orad y otros pueblos de la comarca se anuncia se realizarán en breve importantes detenciones.

Respecto a este asunto de los rabassaires ha dicho el señor Maciá que no quiere opinar.

Lamentó no se den las facultades necesarias a los alcaldes para intervenir con la debida responsabilidad.

Ha excitado a todos a confiar en los trabajos de la comisión mixta que preside el Ministro de Agricultura, de la que forman parte los señores Carner y Serra Moret.

Ha anunciado que la Generalidad realizará una encuesta y que al final él dará su opinión.

EXTREMISTAS DETENIDOS

Barcelona. — En el número ocho de la calle de Tratarán se sorprendió de madrugada una reunión clandestina, deteniéndose a ciento cincuenta individuos afiliados a la C. N. T.

Respecto a estas detenciones ha manifestado el gobernador que se están revisando los antecedentes de los detenidos. Los que no les tengan malos serán puestos en libertad, y multados los que se hallen en situación contraria.

DRAMA RURAL. LA FUERZA PUBLICA DISPARA SOBRE UN VECINDARIO AMOTINADO, RESULTANDO DOS MUJERES MUERTAS Y TRES HERIDAS DE GRAVEDAD

Santander. — En el pueblo de Bustillo del Monte, a veinticinco kilómetros de Reinosa, para llegar al cual hay que descender al de Bañares y seguir cuatro kilómetros de camino de herradura, se excitó el vecindario durante la última campaña electoral al persistir en su negativa al pago de impuestos y contribuciones, que parece viene dejando de satisfacer desde hace catorce años.

Ante la reciente negativa de los vecinos al pago de las contribuciones, el agente ejecutivo procedió al embargo, requisándose ochocientas cabezas de ganado.

El ganado lo llevó el vecindario al pueblo de Poliente, en el monte.

Como sospechaba el agente la actitud hostil del vecindario llegó al pueblo de Bustillo acompañado por varias parejas de la guardia civil.

Al entrar en la sierra el agente y la fuerza, el pueblo les recibió a pedradas, y pidió a la guardia civil que se retirase. El jefe de la fuerza rogó al vecindario, que estaba formado como en una manifestación, con las

mujeres al frente, que eran las excitadas, que depusieran su actitud, pero en vez de atenderle se redobló la agresión, siendo alcanzados varios guardias por piedras, ante lo cual el jefe ordenó repeler la agresión.

Los guardias hicieron fuego, cudiendo el pánico entre los vecinos, que se dieron a la fuga. Por desgracia hubo víctimas, y los guardias se dedicaron a socorrerlas. Resultaron dos mujeres muertas y tres heridas de gravedad.

Como las comunicaciones con Bustillo del Monte son difíciles, el gobernador se enteró del suceso por un parte de la guardia civil que recibió cuando cenaba con el Ministro de Instrucción. Ordenó el envío de refuerzos, pero la fuerza enviada ha comunicado, a última hora, que el pueblo se encuentra amotinado y que esperará a que se haga de día para dominar el pueblo sin causar víctimas.

Se sabe que los amotinados dijeron a los guardias que iban a hacer con ellos como con los de Castilliblanco.

Ha marchado a Bustillo del Monte el Juzgado de Reinosa.

UN BANDERILLERO BORIBUNDO

Valencia. — Durante la charlotada de esta noche, actuando "Los Calderones", un banderillo saltó al callejón y empujó a un banderillero de Vicente Barrera. Flores, haciéndole gravísimamente de una cornada en el vientre, con salida del paquete intestinal. Se halla el desgraciado torero en estado agónico.

DESGRACIA EN UN PASO A NIVEL UN HOMBRE MUERTO

Córdoba. — En el paso a nivel de Pedroche, a dos kilómetros de la capital, un auto de viajeros procedente de Villaviciosa, en el que iban quince personas, fué alcanzado y arrastrado por el rápido de Sevilla. Cuando iba a llegar el tren la guardabarrera advirtió el peligro y echó las compuertas, encerrando al auto y sobreviniendo al instante la catástrofe.

Dos de los viajeros fueron heridos de gravedad y tres levemente, y el coche quedó destruido.

Los heridos fueron traídos a la Casa de Socorro de Córdoba. Los heridos graves eran Rafael Arriba y un individuo apodado "El Capón". El último ha fallecido en el hospital.

PROCESAMIENTO DEL GENERAL PEDRE

Barcelona. — Se ha recibido un exhorto de la comisión de responsabilidades para que se comunique al general de división Rodríguez Pedre su procesamiento, si bien se le deja en libertad provisional en atención a su estado de salud.

LA CIUDAD Y LOS CAMPOS

El pasado sábado impuso el gobernador una multa de quinientas pesetas al semanario de Acción Popular "La ciudad y los campos", por un entrefilet comentando la suspensión de temporalidades al obispo de Segovia.

El director de la publicación, marqués de Lozoya, abrió una suscripción para recaudar fondos con que pagar la multa, pues el semanario no los tiene, y hoy, después de recibir una comunicación del gobernador, ha desistido de llevar adelante tal suscripción.

UN PETARDO EN UNA IGLESIA

El Ferrol. — A las once y media de la noche estalló un petardo en la Iglesia de San Julián, causando gran alarma la enorme detonación.

CAPEA CON RASTRO

Ciudad Real. — En Pozuma se celebró una capea para la que las autoridades habían negado autorización.

La guardia civil pretendió impedir la salvajada, pero fué apedreada, resultando lesionado uno de los guardias.

El gobernador ha multado con quinientas pesetas a trece vecinos y con doscientas a cuarenta.

Serán también fuertemente castigados el dueño de las reses lidiadas y quienes cerraron la plaza mayor del pueblo.

DIARIOS QUE NO PUEDEN VIVIR

Cóceres. — A causa de las bases de trabajo para los tipógrafos aprobadas por el Jurado mixto y ratificadas por el ministro, han suspendido su publicación los diarios locales "Nuevo Día" y "El Noticiero". También se ha reducido el personal en varias imprentas.

Por este motivo 50 obreros han quedado en un paro indefinido.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 3, primero. Tel. 1405



SIMBOLO DEL motor flotante: Marcha suave y silencio como la del cisne sobre el agua.

Pruebe V.

EL CITROËN con motor flotante

Floating Power

Para comprobar:
su extraordinaria elasticidad
su silencio
su aumento de potencia

EXPOSICIÓN
MARCOS HIDALGO
Navas de Tolosa, 13 - PAMPLONA
AGENTE PARA ESTA PROVINCIA DE LA
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROEN, S. A.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1881

Capital social...	15.000.000 de pesetas
Capital emitido...	10.000.000 de "
Fondo de reserva...	6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aolz, Buñuel, Caparrosa, Cascaute, Cinturino, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año...	4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses...	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses...	3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes...	3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la Vista	2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

MAESTROS DEL 28

A todos los que pertenecen a las diferentes listas de esas oposiciones

Proviene convocados por el compañero señor Andueza y con asistencia de representación gubernativa, nos reunimos el día 26 del actual, en el salón de actos de las escuelas de San Francisco, buen número de maestros del 28 para tratar de la interesante cuestión de provisión de escuelas de Navarra.

Cambiamos impresiones, y visto que era necesario el conocimiento de la situación oficial del problema, acordamos solicitar del señor Jefe de la Sección Administrativa, don Benigno Janin, su concurso para tener la orientación debida.

Se destacó una comisión a visitar al señor Janin que, honrando una vez más su prestigiosa figura profesional y personal, recibió a los comisionados entusiasta y complacientemente. Proporciónó cuantos datos posee del problema que comentó, orientando.

Mucho esperaban los Maestros reunidos del señor Janin, pero la realidad sobrepasó a los deseos. Aprovechamos gustosos la oportunidad para darle las más expresivas gracias por su cooperación decidida e interés absoluto, felicitándonos por que dicho señor figure al frente de la Sección Administrativa. ¡Digno sucesor del señor Onsal!

Con las noticias obtenidas respecto a la situación del asunto, acordamos emprender una campaña de prensa orientadora de la situación, visitar al Excelentísimo señor Vice-Presidente de la Diputación para exponerle la cuestión y solicitar su apoyo, así como el de la Asociación Provincial, Consejo Provincial, Inspección y, desde luego, la Sección Administrativa, con la que ya contamos desde el primer momento.

Como consta en la nota publicada por la prensa del 27, referente a la Diputación, el día anterior, la comisión designada, visitó al señor Salinas, Vice-Presidente de la Excelentísima Diputación. El recibimiento fue de lo más cordial y atento. Le expusimos la cuestión verbalmente y a grandes rasgos. Se interesó grandemente por el problema e hizo la indicación de que sería conveniente que el señor Janin, asesorase, prometiendo tomar a su cargo la cuestión. Así pues, dijo tomaría la Excelentísima Diputación con gran interés el asunto, iniciando los trabajos oportunos y abogando por la solución, con todo fervor.

Salimos altamente satisfechos de la visita e igualmente agradecidos por su valiosísima cooperación. De acuerdo con todo ello, el señor Janin dijo prepararía un escrito estudiando el problema de las escuelas vacantes para llevarlo a la Excelentísima Diputación, haciendo la visita como aparcada en la prensa, el día 29 de ella salió altamente satisfecho.

Ya tenemos pues enfocada la cuestión.

Adelante pues y sin desanimarse. Hasta otra, vuestro compañero

EL DELEGADO

Información de Hacienda

Desde el día primero de Agosto próximo, pueden canjear los particulares que tengan en su poder, efectos timbrados, Pólizas de bolsa, Timbres móviles equivalentes al papel común, y demás efectos que han sido modificados por la nueva Ley del Timbre, en la Expendeduría de Tabacos del Paseo de Sarasate de esta Ciudad y en las subalternas de la provincia, de 9 a 12 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde.

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

The y Elixir Pujol Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Martín número 6, Barcelona Teléfono 75.370

Domingo Beunza Saez Procurador de los Tribunales Goya, 24 - Tel. 57242 - Madrid

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LAS ELECCIONES ALEMANAS

Los "nazis" acampan en las cercanías de Berlín.-Reuniones electorales y colisiones con bajas.-El drama del ejército del "Bonus". El Papa recibe al jefe del gobierno egipcio.

LA POLITICA INTERNACIONAL

Ante las elecciones generales en Alemania

La de hoy es una fecha señalada para la política europea. Se celebran el día 31 de julio las elecciones generales en Alemania. Nuestros apasionantes problemas políticos absorben por completo la atención casi inadvertida de la proximidad del suceso que puede tener consecuencias resonantísimas.

Los preliminares de esa jornada marcan notas cruentas de verdadera guerra civil. Hitlerianos, comunistas y socialistas rifian diarios combates en las calles de las más importantes ciudades del Imperio. Los asaltos a Redacciones y Sindicatos por las secciones nacionalsocialistas, indistintamente tolerados por el Gobierno, recuerdan los prolegómenos del triunfo fascista. Hitler se presenta como figura amenazadora. ¿Alcanzará el poder con las elecciones del domingo?

Si los votos de su partido no son más de los que obtuvo en las presidenciales, aun siendo el más fuerte de Alemania, no tendrá la mayoría absoluta. El Centro católico será árbitro de la situación, y por las manifestaciones de su caudillo Brüning, apoyando una República pacífica y liberal, puede confiarse en un dique parlamentario de contención de los peligrosos extremismos nacionalsocialistas de los hitlerianos.

Si así no fuera, e Hitler ascendiese al Poder, la situación que en Alemania, y por ende en Europa entera se crearía, sería a todas luces grave.

Por de pronto ahí está el reciente acuerdo internacional de Lausana sobre las reparaciones, que debe ser ratificado por el Reichstag. Si no lo fuera, sobrevendría la declaración de su nulidad y volvería la vigencia del antiguo plan Young, más oneroso para Alemania.

Y es el caso que Hitler, en sus propagandas, ha expuesto su desdén por el acuerdo de Lausana que no satisface las reivindicaciones de orden político y territorial que viene reclamando, y porque no es una rectificación total del Tratado de Versalles. Parecida hostilidad muestran por el pacto de Lausana el grupo de Hugerberg y los comunistas. Por tanto es más que posible que sea rechazado por el futuro Parlamento.



El general Schleider, Ministro de la Guerra alemán, pronunciando el famoso discurso electoral que tanto ha dado que hablar.

Esto llevará aparejada, por de pronto, la dimisión del actual canciller Von Papen, que lo gestionó. ¿Qué camino tendrá, en este caso, el presidente de la República?

Caben muchas suposiciones. La solución Hitler es una de las que cuenta con más augures. Y sin rebozo alguno se va insinuando ya la de restauración de los Hoenzollern en la persona del ex kromprinz, que sería verdaderamente sensacional y alteraría muchos factores de psicología política de los que en Europa andan en juego.

Estos antecedentes, someramente esbozados, darán idea al lector de la trascendencia del momento internacional agudizado por la inminencia de las elecciones generales de Alemania.

Calzados

Modernos y elegantes Muy económicos Constitución, 35, San Nicolás, 2

Grandes existencias

Maderas de pino Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones Teléfono núm. 1

Eguaras GÜESA



Una marcha de "nazis" después de una febriga en la que han resultado heridos, algunos de los cuales se ven en primer término

HUELGA ALGODONERA EN INGLATERRA

Burnley. — La huelga de los obreros del algodón progresa rápidamente, y amenaza extenderse a toda la región algodонера.

UN JEFE, MUERTO

Buenos Aires. — Comunican de Porto Alegre que durante un encuentro habido entre las tropas federales y los rebeldes del Estado de San Pablo, el general Borges, jefe de las fuerzas gubernamentales, ha sido muerto por los rebeldes.

LA ARGENTINA NEUTRAL

Londres. — Noticias de Washington recibidas en esta capital aseguran que el Gobierno argentino ha dirigido sendas comunicaciones a los Gobiernos de Bolivia y Paraguay haciéndoles constar la neutralidad de la nación argentina en el conflicto que actualmente separa a ambos países.

Al mismo tiempo el Gobierno argentino manifiesta que está dispuesto a ordenar el regreso a la Argentina de los miembros de la Misión militar que se encuentra en el Paraguay, si esto se cree necesario para llegar a la solución del conflicto.

VUELA UN DEPOSITO DE MUNICIONES

Bucarest. — Durante la noche última ha sido volado un depósito de municiones situado cerca de Galatz.

En el momento de producirse la explosión, los soldados de guardia del depósito de municiones detuvieron a dos individuos que se encontraban en las inmediaciones del depósito.

Las autoridades han abierto una información para poner en claro los motivos de la explosión.

Hasta ahora se cree que se trata de un atentado terrorista.

LA SITUACION ALEMANA

Los "nazis" tienen cercado Berlín

Berlín. — Reina bastante inquietud ante la noticia de que los hitlerianos ante la proximidad de las elecciones han empezado a concentrar importantes efectivos en torno a la capital, como si quisieran ponerla cerco en previsión de acontecimientos, que parecen rodeados de cierto misterio.

Estas tropas han sido conducidas:

en grandes camiones, de Alemania del Norte, de Pomerania, de Silesia, de Prusia, de Brandeburgo, de Brunyck y de Meckemburgo.

Estas tropas están acantonadas en grandes fincas o vivaqueando al aire libre.

Las tropas de Hitler están provistas de víveres para tres días. Los jefes han explicado esta concentración diciendo que a causa de la huelga general, que se ha declarado en Berlín, pudiera ser necesaria la presencia en la capital para asegurar los servicios públicos.

Sin embargo, algunos legionarios hitlerianos han dicho que, según sus noticias, Hitler piensa apoderarse del Poder por la fuerza durante la noche del domingo al lunes en el caso de que el triunfo electoral no sea completo.

Siguen las colisiones

Berlín. — Se han producido algunas colisiones de carácter político en algunos puntos de Alemania.

En Leipzig, un hitleriano ha sido muerto por los comunistas. En Kamen (Werffai), los hitlerianos dieron muerte a un miembro de la Asociación Bandera del Imperio.

En otros lugares han resultado heridos varios miembros de uno y otro partido.

Menudea la propaganda electoral

Berlín. — A medida que se acercan las elecciones, la propaganda de los diversos partidos se hace más intensa, celebrándose numerosos mítines y conferencias en todas las capitales y ciudades alemanas.

Todos los partidos han hecho una intensa propaganda a base de carteles, manifiestos y pasquines.

Durante las reuniones electorales se han registrado algunos incidentes, por fortuna sin gran importancia.

Ayer, en una de estas reuniones electorales, en la que había de hacer uso de la palabra el diputado socialista Breitscheid, el orador no pudo terminar su discurso, pues el delegado de la autoridad suspendió el acto cuando el orador atacó violentamente a los nacionalsocialistas.

El público que asistía a la reunión protestó ruidosamente, y el delegado de la autoridad dijo que suspendía el acto porque a hablar los "nazis", e

orador había faltado al reglamento que trata de las reuniones públicas.

Nuevo régimen de radiodifusión

Berlín. — El nuevo reglamento que está estudiando el Gobierno del Reich para emisiones radioteleónicas prevé la compra por el Reich y por los Estados particulares de las acciones de las Sociedades de radiodifusión que estén en poder de particulares.

Al frente de la Sociedad de Radiodifusión, que agrupará las Sociedades de Radiodifusión regionales, estarán dos comisarios del Reich: uno, nombrado por el ministro del Interior del Reich, mientras que en las Sociedades de Radiodifusión regionales habrá dos comisarios de Estado adjuntos nombrados por los Estados particulares respectivos.

Las elecciones no provocan un excepcional interés

Berlín. — A pesar de las numerosas reuniones políticas que se celebran en la proximidad de las elecciones generales no parece suscitar gran interés entre las masas.

Se da como razón de esto, por una parte, el hecho de que el golpe de Estado de von Papen ha asediado un rudo golpe al parlamentarismo.

Todos los ciudadanos de Alemania saben que el próximo Reichstag no tendrá gran influencia política y además los electores del domingo próximo no tienen a su alcance otro medio de dar a conocer su opinión con respecto al Gobierno de von Papen, el cual ha declarado ya que no se considerará ligado por el resultado de las elecciones.

EL JEFE DEL GOBIERNO EGIPCIO, RECIBIDO POR EL PAPA

Roma. — El Pontífice ha recibido a mediodía, en audiencia privada, con los honores correspondientes, a Sidky Pacha, jefe del Gobierno egipcio. La audiencia duró media hora. Después el presidente visitó al Cardenal Pacelli. Un poco después, el Cardenal devolvió la visita.

EL DRAMA DEL "BONUS"

Los veteranos, lanzados de su campo que es incendiado por las tropas

Washington. — Después que los desfilamentos de diversas armas obligaron a los ex combatientes a evacuar los edificios de la Avenida de Pensilvania, otras tropas se dirigieron hacia el campo de aquellos situado en Anacostia, a ocho kilómetros de la capital federal.

Las tropas emplearon granadas lacrimógenas y los siete mil veteranos tuvieron que evacuar el campo, el cual fué inmediatamente incendiado por las tropas.

La Conferencia Imperial de Ottawa

La Conferencia imperial de Ottawa, que se ha abierto el pasado 21, preocupa en Inglaterra tanto como la de Lausana. Las dos precedentes reuniones del "Commonwealth" británico tuvieron lugar en 1926 y 1930.

La primera consagró la dislocación política del imperio británico. Los dominios emancipados por la guerra considerábase en condiciones de poseer, en adelante, una semi independencia, en relación con la metrópoli. Aunque esta autonomía, con algunas restricciones, ha tenido Inglaterra que reconocerla, la unión subsistía de manera personal, puesto que los dominios están siempre bajo la soberanía del monarca y si el Gobierno de Londres quien mira por la defensa de la comunidad nacional, si bien no puede adoptar medidas y compromisos exteriores sin el asentimiento de los dominios, y hasta éstos pueden hacer uso del derecho de secesión cada vez que lo estimen oportuno.

Tal fué la situación creada por la Conferencia de 1926. Pero la de 1930, fracasó, no pudiendo obtenerse ningún resultado práctico y limitándose sólo a decidir que el problema quedase pendiente para una próxima Conferencia.

La Conferencia de Ahora la determina, realmente, una cuestión de estadística. Inglaterra exportaba en sus colonias y dominios más de la mitad de su exportación total. En 1931 las cifras han descendido de modo alarmante, y el mercado imperial se resiente ya de una baja que implica una catástrofe.

También las importaciones de los dominios en Inglaterra acusan enorme descenso. De esta doble estadística resulta que si Inglaterra vende menos a su dominio, también compra mucho menos. Veremos lo que sale de esta gran Asamblea de pueblos y Gobiernos, que aun tienen a Londres por foco central.

HIPERTENSION

Riñón - Vejiga - Diabetes Impurezas de la sangre

Los más famosos doctores y especialistas han certificado las especiales propiedades curativas de las maravillosas

AGUAS DE CORCONTE

Una botella diaria, quince días al mes, en ayunas y media tarde. Caja de 25 botellas, 32 pesetas. De 50 idem, 55 pesetas. Folletos y Pedidos: Administración "CORCONTE", Muelle, 36, Santander.

F. Jadraque

Odentólogo Rayon X Paseo de Sarasate 6 y 8 Teléfono 1401

NESFARINA

Este excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por los médicos, sólo se vende en botellas cerradas. NUM. 1.—BOTE BOTE. NUM. 2.—BOTE CORRIENTE. NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran capacidad). Todos los envases y suberías de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica.



PRECAUCION! No se NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desafortunados las vendan con este nombre. LA NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, gestor de la Compañía Industrial NESFARINA.

AGUAS Y BALNEARIO DE GRAVALOS

Sin igual para el herpesismo, escrofulismo, catarros, aparato genito uterino, sífilis secundaria y terciaria.

Abierto desde el 1 de Julio al 15 de Septiembre Automóviles del Balneario a los trenes de la mañana y de la tarde en Alfaro.

Para informes dirigirse al Propietario, en Grávalos.

Ganaderos:

Todo ganadero sabe que para prevenir y curar su ganado LANAR, CABRIO, VACUNO y CERDO contra la BACERA, BASQUILLA y demás Infecciones de la sangre se emplea

Sal Martínez

(en Abril y Mayo preventivamente). Sus éxitos, desde hace muchos años lo confirman.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).—VENTA: En farmacias y droguerías

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista... 3.50 por 100 Imposiciones anuales... 4.25 " " " Imposiciones semestrales... 3.75 " " " Cuentas corrientes a la vista... 2.50 " " " Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los Impnentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Casacoste, Corella, Euzar, Elizondo, Estalla, Irurzun, Isaba, Leiza, Lezaola, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

¿Que es OZALID?

OZALID es el papel heliográfico para reproducciones, que por simple revelado en seco en aparatos de desarrollo muy sencillos, da copias positivas muy claras con líneas pardas, negras o azules. OZALID es el papel heliográfico, el único que sirve para todos los casos.

¡NO DEJE DE EMPLEAR OZALID!

HERRERA HNOS. y SANZ, Arrieta, 11. — Teléfono 2387—PAMPLONA

Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo que toda persona puede utilizar para desenvolver sus fuerzas inherentes al Magnetismo personal, Memoria, Concentración, Fuerza de Voluntad, corrigiendo hábitos nocivos con los recursos de la Ciencia admirable de la Sugestión.

Las admirables fuerzas que derivan del influjo personal, Magnetismo, Fascinación, Dominio espiritual, llámense como quieran, puede obtenerlas toda persona por escasos que sean sus atractivos y fracasos con que haya tropezado.



Sr. Martín Goldhardt

Sr. Martín Goldhardt escribe: "El éxito que alcanzé personalmente con el Sistema Knowles me inclina a suponer que ha proporcionado mayores beneficios que cualquiera otra obra existente".

Envíe Vd. además al propio tiempo su nombre completo y dirección perfectamente clara (indicando: Señor, Señora o Señorita) y dirija Vd. su carta a PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A.

Anuncios oficiales

CONCURSO DE OBRAS El Concejo de LIZASO (Ulzama) saca a concurso las obras de abastecimiento de aguas, para el día catorce de Agosto próximo y hora de las once; importando las obras 26.527.776 pesetas.

CONCURSO DE OBRAS El Concejo de LIZASO (Ulzama) saca a concurso las obras de reconstrucción de un puente, cuyo presupuesto asciende a 3.542.400 pesetas, para el día catorce de Agosto próximo y hora de las doce.

CONCURSO DE OBRAS La Junta del Patronato de Tuberculosos de Pamplona, anuncia concurso para las instalaciones de Desinfección, Lavadero mecánico, Luz y timbre, cuyos pliegos y planos estarán de manifiesto en las Oficinas de la Casa Indiana hasta el 13 de agosto próximo.

CONCURSO DE OBRAS La Junta del Patronato de Tuberculosos de Pamplona, anuncia concurso para las instalaciones de Desinfección, Lavadero mecánico, Luz y timbre, cuyos pliegos y planos estarán de manifiesto en las Oficinas de la Casa Indiana hasta el 13 de agosto próximo.

LOS DEPORTES



REMITIDO

CADA CUAL EN SU LUGAR

En vista de que el redactor deportivo de "Diario de Navarra" quiere dar por terminado el "pequeño incidente" promovido por la publicación de un artículo en dicho periódico de fecha 24 de los corrientes censurando mi actitud deportiva, me creo antes de dar fin al mismo, contestar alguno de sus puntos.

Se dice en el citado escrito "Victorino Senosiain el jugador menos práctico, más inútil que ha tenido Osasuna en esta temporada". En cuanto a lo primero, me refiero a lo práctico, puede ser, que sea así, si ahora lo crees así, no opinaba de igual forma, en la crónica de esta temporada de 8 de diciembre de 1931 en la que entre otras cosas decía: "...Villacampa, Senosiain, y Urdiroz, se hicieron los dueños del campo... ni en aquella otra de 29 de diciembre que decía: "Por eso, el Baracaldó llegó a imponerse en algunos ratos de la segunda parte. Por eso, y porque faltaba Senosiain, lesionado o poco de comenzar la segunda mitad... y otros y otros. Comentarios para que, el lector pueda hacerlos a su gusto y en cuanto a inútil si quiere referirse al verdadero significado de la palabra, sí, efectivamente, tiene razón, pero ello, la inutilidad, que afortunadamente, no ha sido más que temporal, la adquirí defendiendo los colores del Club.

Otro punto dice "Victorino Senosiain, el jugador mimado y más caro que tenía Osasuna". ¡MIMADO! Se le ha pasado por alto decir al crítico y anónimo acusador cuando "era amateur" pero desde que me hice profesional los mímos para mí se acabaron y prueba de ello lo da el mismo "Diario" en su sección deportiva del 26 de enero que se lamenta y llama la atención en su escrito por hacerme actuar en un partido de tanto compromiso encontrándome lesionado. A esto se le llama mimado? El más caro que tenía Osasuna? Quiero por sí aún ignora, aunque dudo, comunicarle que han sido tres las ocasiones y la última no hace tres meses en que a Osasuna se le ha presentado ocasión para rescindir mi contrato. Si tan inútil como poco práctico y caro le resultaba al Club porque no rescindió o rescindió mi contrato? Para tener equipos fuertes y potentes es preciso e indispensable desterrar de ellos lo inútil. Por qué no lo hace Osasuna conmigo por inútil poco práctico y caro?

Pero claro está puede resultarle caro al Club Osasuna un jugador que de su bolsillo particular paga sus desplazamientos, fondas y demás gastos de Zaragoza a Pamplona y viceversa, así como los gastos de clínica, medicamentos por lesiones producidas en el campo de juego, y a la hora de liquidar, todo resulta evasivas, dar largas al asunto para terminar dejando por boca de ese emboscado escritor que Osasuna no tiene un cuponiquel, ¿o es que la deuda es de hoy? Pues por las DOS MIL y un buen pico de pesetas el lector puede comprender que la deuda data de hace tiempo. Jugador caro apareceré en el contrato, barato, barafalísimo, en el cumplimiento del contrato por parte de Osasuna.

Y no se intente hacer creer a la opinión pública que yo para pedir lo que en justicia me corresponde pidiendo "la bolsa o la vida", como alguien ha publicado; todo lo contrario. Mas cansado de hacer gestiones y más gestiones y dirigir cartas y más cartas en propias manos no dando las primeras resultado alguno y las segundas dando la llamada por respuesta, di a Osasuna un plazo de OCHO días en una carta fechada el día tres de julio, para entregarme el importe, a cuya carta, siguiendo la costumbre de otras anteriores no se dignaron contestarme. Plantado el asunto en esta forma y llegado el día 15 de julio, es cuando extraordinariamente llegó a conocimiento mío —la familia— esa faena que a espaldas mías se hizo y que me halló muy bien enterado de ella; y entonces, sí, sin vacilar un instante tomé la pluma y presenté desde Zaragoza la reclamación a la Regional. Faena que más adelante la explicaré.

Por último y por no hacerme pesado ante el lector, pues diría muchas cosas más, voy a tocar el último punto, en el que decía: "Victorino Senosiain, el jugador que se entrenaba cuando y como le venía en gana". Pues para probar esta insidiosa afirmación del anónimo escritor basta que la misma Junta Directiva del Club Osasuna saque a la luz pública el registro que en el Campo de San Juan se firma al terminar los entrenamientos; por el se probará mis faltas a ellos; mas si sólo fuera poco para probar ante la opinión pública, lo incierto de ese parrafo, a continuación copio un certificado que obra en mi poder y que está a disposición de quien desee conocerlo. Dicho certificado dice así: "Liberato Labarta Ubieta-Secretario del Za-

Noticias y comentarios

Si me prometes no decir nada, te daré un notición, me dijo ayer mañanacienta persona que debe estar muy bien enterada de las "cosas" de Osasuna.

La contestación mía fué categórica. Dije que no, diría nada. Bueno, que iba a ser un pozo (y no de ciencia).

Pues bien. Ha habido un señor don Fulano de tal —nombre, que para traducirlo esperamos a mejor ocasión— tratando de evitarnos la visita, a vosotros los Pro-Osasuna, se ha anticipado con un montón así de billetes.

Un rato de mareo, un otro rato de ballear algo incoherente y finalmente repuestos de la impresión, preguntamos: ¿pero en serio?

—Tan en serio como las "sábanas" que dicho señor ha ofrendado a Osasuna.

Si grande fué nuestro estupor al oír lo de billetes, rehusó reseñar la cara, de asombro que pusimos al oír que eran billetes y de los de "enfadar".

Y no es que dudásemos que a Osasuna le fallen aficionados y grandes protectores, sino que no esperábamos que fueran tan grandes.

Ante tal "apoyo" yo creo que Osasuna debía iniciar una lista de socios protectores, cuyos nombres pudieran pasar a la posteridad, al lado de los Miqueo, Patxo, Ariz, Muguiro etc., que demostraron, cada cual a su manera y con arreglo a su aptitud un verdadero cariño al Club.

Estas listas en sitio bien visible del campo, servirían para ruborizar, si era posible, a esos "aficionados" que después de ver a su Club campeón de la tercera División —máximo que el Club rojo podía alcanzar este año— se dan de baja como socios, tratando —qué tímidos— de ahorrarse los tres durajos que les costaría el ser socios durante el verano.

Otra explicación no tiene el caso; pues después del ascenso de categoría, saben que Osasuna no ha de tener una fecha libre en todo el invierno y que por San Juan han de pasar equipos de renombre, y de campanillas; equipos que se esfuerzan en completar cuadros poco menos que con internacionales.

Esos "socios" impiden, con su baja, el que la directiva del Club con un presupuesto de ingresos firme, pueda contar con un equipo capaz de llevar los colores de Osasuna hasta donde deban llegar.

Sobre el nombre del donante y otros extremos, hemos tratado de conseguir detalles, cerca de un directivo osasunista. Este buen señor se ha salido por peteneras —apesar de presmir de vaso— y con un aire de ministro de Hacienda, después de un Consejo de "categoría", me nos han dicho ni que sí ni que no. Lo cual traducido al pie de la letra quiere decir que sí.

Mas por no pecar de indiscretos, nos callamos el nombre del donante. Ese señor puede desprenderse de unos mímos de pesetas, y lo hace por afición y cariño al Club, y lo lector, ¿no puedes desprenderte de un durito mensual y hacerte socio?

¡Mira que colocas el dinero a interés del 5 por 100!

Escriben desde Santa Cruz de Tenerife: "Los madrileños juegan mucho más que los canarios. Se les nota como, obediendo a una consigna, que no se esfuerzan, conservando bríos y procurando alejarse de toda posible lesión que pudiera perjudicarles para lo sucesivo. Hubo momentos que, por amor propio, olvidaron sin duda los buenos consejos, y allí apareció lo que encierra su onice, juego, codicia y peligro. Ráfagas que valieron por todo el partido. Sin esas naturales precauciones y reservas, con el fin de no agotarse y conservar al jugador sin lesiones, otros hubieran sido los resultados. Los canarios lo dieron todo. Los madrileños, casi nada. Han sido unos encuentros en que los campeones de Liga los han jugado muy sabiamente. La cuestión era salir airoso salvando decimientos físicos. Esto lo han conseguido. Se va notando un cerebro. ¡Ya era hora!"

Quien así escribe se ve que asoma el plumero, mas bien de calandria que de canario.

En la Prensa de las regiones vecinas se comenta la situación demográfica por la que atraviesa Osasuna. En todos los artículos que con este

motivo se han escrito se duelen sus autores, de tal estado de cosas, y hacen votos porque Osasuna no desaparezca y la próxima temporada reaparezca en todo su esplendor.

No podemos menos de agradecer a estos colegas sus buenos deseos y deseáramos que quien tiene la solución de la crisis en su mano, pusiera manos a la obra y se enrolara como socio del Club.

Esta es la afición de Navarra y especialmente la de Pamplona.

Dos estimados compañeros de Barcelona, han decidido fabricar noticias de sport para su periódico.

Y ante la crisis de novedades por que atraviesan las páginas deportivas se han decidido a hacer por su cuenta un viaje a Moscú.

En bicicleta... Ya está todo preparado. Numerario, fechas, etapas, hoteles, pasaportes, todo...

No falta nada más que ir, y volver... Buen viaje.

Berlín. — Se ha jugado el proyectado partido entre la selección obrera de Prusia y el equipo combinado de la F. D. O. de España. Tuvo lugar en el Stadium Municipal de la ciudad, delante de 20.000 personas, y en medio de una gran expectación. Los españoles hicieron un bellissimo encuentro —según ellos, el mejor de toda la excursión—, que se tradujo, pese a la clase del bando enemigo en una nueva victoria por dos a uno. Los goals españoles fueron hechos por Tomás del Fortuna madrileño, y Cagigao, del Europa ferrolano.

Todos los equipistas españoles están llenos de ánimas para dar la cima a la excursión sin que se quiebre el éxito y poseídos de la mayor disciplina. Afonadamente, no hay ningún lesionado ni enfermo, pese al continuo viaje y a los repetidos encuentros.

Leemos en "El Noticiero Sevillano" "Nos hemos enterado de que hay negociaciones en cuanto se relaciona con el traspaso del guardameta reserva del elis, Pedrosa, al Nacional de Madrid. Parece ser que las condiciones del traspaso han de ser beneficiosas para el buen guardameta."

El F. C. Barcelona ha recibido algunas ofertas de clubs franceses para actuar en sus terrenos a principios de septiembre, como inauguración de la temporada futbolística en Francia.

Es probable que sean aceptadas algunas de las ofertas recibidas. En tal caso tendría la salida del Barcelona B, siguiendo el sistema establecido en la temporada que ha terminado, caracteres de una pequeña tournée por tierras francesas.

Entre las ofertas, las hay de dos club importante de París.

Los Angeles. — Los delegados olímpicos de los distintos países están realizando impresiones sobre la población donde se celebrarán los Juegos olímpicos de 1940. Hay más de diez candidatos; pero tres son los que cuentan, al parecer, con las mayores simpatías: Milán, Tokio y Buenos Aires.

De Canarias parece que viene otro futbolista. Se lo trae el Madrid. Es un extremo derecho llamado Armando. Dicen y no acaban. Acabarán diciendo lo que corresponda meses después. Y de seguro que no será flauta.

San Sebastián. — Benito Díaz, ayudante del entrenador del Donostia, seguirá en su puesto como amateur, cosa que ha pedido él mismo, renunciando a una prima de cinco mil pesetas a que tenía derecho.

Benito, que ha demostrado desde hace 17 años su amor al Donostia, da una nueva prueba de afecto al equipo de San Sebastián.



LA ETAPA DE AYER

Desde la ruta Metz.—Comienza a amanecer, y los corredores que han de cubrir esta etapa, de 159 kilómetros, están ya situados frente al Café-Thuilleur, en la Puerta de Thionville, donde se da señal de partida.

La salida de hoy se ha retrasado en dos horas por acuerdo de los dirigentes. André Leducq, con el rostro tostado por el sol meridional y las piernas brillantes por la embrocación, nos dispensa la más amable de sus clásicas sonrisas.

—¿Contenido, André? —Desde que sale el sol hasta el mediodía, mientras lleve sobre mi cuerpo este "maillet" amarillo que me ha de dar la buena suerte.

Los ojos de los corredores se dirigen hacia el sol. Ese sol implacable, que hará de la etapa una jornada de fatiga.

En los primeros kilómetros, el nerviosismo parece apoderarse de los "routiers". En efecto, vemos a Ronse y Thierbach curvarse sobre los manillares para intentar una escapada; pero André Leducq y Speicher están atentos y las cosas vuelven a la normalidad.

Llegamos a la ruta cuesta de Sallny mandando el pelotón el belga Reby, y marchando en segunda posición Speicher, Leducq, Barral y Moineau.

El grupo se convierte en una fila india, de la que logran destacarse, al kilómetro de comenzar la escalada, Reby Barral, Speicher y Moineau.

Benoit Faure pincha y queda rezagado. Leducq va perdiendo terreno. En la cima de Saliny, la situación no ha cambiado.

Reby, y en el descanso, logra escapar seguido de Max Bulla, Archambaud, Ronse, Stoepl, Leducq, Deroix, Thierbach, Pesenti, Geyer, Bouillet, Lemaire y Lapébie.

A 200 metros camina otro pelotón, donde caminan los dos belgas, bajo la dirección de Orecchia y Marcel Bidot.

Pasamos por la pequeña ciudad de Auboe, donde los fugitivos decrecen en su esfuerzo, lo que da alguna ventaja a Orecchia, Bidot y Benoit Faure, quienes tratan de unirse al pelotón de cabeza.

Sin ninguna modificación en la posición de los corredores, dejamos atrás Eriey y Longuyon.

Con un poco de retraso sobre el horario, los participantes van entrando en el Velódromo de Charleville por el orden siguiente: André Leducq (en 5 h. 9' 48"), Di Paco, Loncke, Stoepl, Speicher, Morelli, Ronse, Wauter (primero de los independientes), Barthélemy, etc.

Manager POITIEERS

BOXEO

REAPARECE BRUNO EN SAN SEBASTIAN?

Parece que un periodista cubano, y "manager" de varios pugiles destacados, piensa organizar en Donostia este verano unos grandes combates.

Uno de los pugiles de la "cuadra" del señor Braña, que éste es el nombre del organizador citado, es el negro Malibrán, peso pesado de categoría, que no hace mucho venció por k. o. en el segundo round a Mateo Osa.

Y contra este Malibrán se trata de oponer a Bruno, el hombre de la pegada decisiva... y de los abandonos incomprensibles. Bruno-Malibrán puede ser un gran combate, si Bruno quiere.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Arce y Azcoitia contra Arrizabalaga y Guelbenzu

Frontón Moderno

Hoy a las once y media de la mañana: Mano a mano ZUBIELQUI, contra JESUS

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Funciones para hoy domingo 31 Julio 1932 Infantil a las tres: ESTRENO de la interesante película

CORAZON DE ACERO Por WILLIAM DUNCAN Popular a las 4 y media Vermouth a las 7 y media Noche a las 10'45

CINE SONORO REPRIS de la bellissima superproducción EL EXPRESO DEL AMOR

Interpretada por ROGER TREVILLE y JANINE GUISE. Comedia sentimental de ambiente alegre y festivo, teniendo por escenario los más bellos y pintorescos paisajes venecianos.

Teatro Gayarre

Teléfono 2228

Domingo 31 de Julio de 1932 Popular a las 4 y media. Tarde a las 7 y media. Noche a las 10 y media. Estreno de la interesante película

BEAU IDEAL

Epopéya trágica de la legión francesa en las llanuras africanas, continuación titánica de BEAU GESTE. Film espectacular

Mañana lunes: Presentación en matinée y noche de la interesante película de la casa Gaumont

LA MUÑECA DE UNA NOCHE Un film delicado y conmovedor cuya realización está recomendada a los artistas KACTE DENAGY y RENE NAVANE

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2264

Ho domingo, a las 5, 7'30 y 10'30

MADAME SATAN

Un gran éxito de "Metro Goldwyn". Dirección CECHL B. DE MILLE. Intérpretes: Kay Johnson y Reginald Denry. Mañana NO HAY SESION

EL VERTIGO DEL TANGO

Por Louis Moran

Almoranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis. Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1 Alfonso I, n.º 16 eno. ZARAGOZA

Larios y Compañía, Malaga COÑAC - VINOS GENEROSOS Propietarios de la marca Jiménez & Lamothe Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA - Estafeta 16, 3.

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL" Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

LA VASCONIA (S. A.) PAMPLONA Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

"La Voz" en Estella

AGRADECIDO

El teniente coronel don Luis Tohovar de la vega, nos manda una invitación, notificándonos que el lunes, día 1 de Agosto, a las cinco de la tarde, se inaugurará el "Hogar del Soldado" en el cuartel del Batallón de Montaña núm. 7.

Agredamos su fina deferencia y procuraremos asistir a acto.

—X—

Por la Alcaldía se ha publicado un bando por el que se saca en pública subasta el remate de carreos de basuras.

Dicho remate se efectuará el día 3 de Agosto a las doce de su día.

Las condiciones obran de manifiesto en Secretaría.

DEUN IÑAKI

Para celebrar el día de San Ignacio, y según costumbre del "Centro Navarro", el domingo, a las nueve de la mañana, se dirá una misa en la parroquia de San Juan Bautista.

Durante ella el coro de mendigozales y afiliados, así como guipuzcoanos, cantarán bonitas interpretaciones y la Marcha Deun Iñaki.

DE FIESTAS

Por fin ya se ha confeccionado el programa de fiestas, las cuales, salvo las corridas, se efectuarán igual que todos los años.

Las funciones religiosas en nada cambiarán; solamente que el patrón de ellas, en lugar de ser el Ayuntamiento, lo será el público, que las costea.

Los sermones están a cargo del estilés don Juan Bautista Murriz.

En la plaza de toros tendremos el primer día novillada; el segundo "Emplaz 3", y el tercero, circo.

Este año tendremos (particularmente) una novedad, ¡nuestros estílls! ¡ya era hora que los jóvenes estílls, sin abandonar la típica gaita, introdujeran el primitivo "chun-chun" de nuestros antepasados! Estos jóvenes y estudiosos patriotas han perdonado momento por aprender el chistu, y en verdad que lo han conseguido.

PROGRAMA DE LAS FIESTAS RELIGIOSAS PAGADAS POR SUBSCRIPCIÓN

Día 5 de Agosto:

A las seis de la tarde se cantarán solemnes Vísperas y Salve en la Basílica de Nuestra Señora del Pay, en honor de nuestra Patrona.

Día 6:

A las nueve de la mañana se celebrará en dicha Basílica solemne misa mayor con sermón a cargo de nuestro paisano el licenciado don Juan Bautista Murriz. Párroco de Anoz.

A las cinco de la tarde se cantarán en la iglesia de San Pedro solemnes Vísperas en honor de Nuestro Excmo. Patrono el Apóstol San Andrés.

A las diez de la mañana se celebran con solemnidad misa mayor en la iglesia matriz de San Pedro Larrín, con sermón a cargo del mismo orador sagrado don Juan Bautista Murriz, y a continuación saldrá la tradicional procesión con la insigne reliquia de nuestro Apóstol San Andrés, a la que asistirán las cofradías y gremios con sus estandartes.

X. X. X.

30 Julio 1932.

Excursión Eucarística a Lecumberri

Hoy temprano, en un ambiente suave, acariciado por las auras matinales, y bajo un cielo límpido e iluminado en esplendentes claridades, habrán emprendido excursión de propaganda eucarística los socios de los Jueves del Centro de San Fermín de Aldapa con su irrefragable y celoso Director espiritual R. P. Uriarte, en dirección al pintoresco pueblo de Lecumberri, de bellos paisajes ofrecidos por las quebraduras de sus montes llenos de vegetación y encanto, pueblo a 1 apart de acendrada religiosidad, cuyo espíritu eucarístico se pretende despertar con los actos a celebrar hoy allí de amor y reparación a Jesús-Hostia.

Estas excursiones de gran valor y mérito ante Dios, son muy convenientes para encauzar los sentimientos religiosos de muchos pueblos, y plasmarlos en la devoción de las devociones, en la Eucaristía, con la conmemoración de la Cena del Señor y orando santamente ante su presencia sacramental.

¡Lástima que muchos cristianos de arraigadas creencias desenocean en la práctica esta devoción que tantos atractivos ofrece, y tantas consolaciones prodiga a los espíritus afligidos!

De mi puedo decir que bendita la hora en que prendió en mi alma la chispita de esta tierna y amorosa devoción, que vivamente desearía se convirtiera en llamaradas que abrasasen todo mi ser.

Eutusias Juevistas de Pamplona, que en vuestro paso por esos pueblos de nuestra montaña salpicada de espumosas cascadas y tonillos olorosos entre amenos prados, perfuméis con vuestra unción eucarística el ambiente de paz en que viven sus moradores, y que vuestra corta estancia en Lecumberri sirva para que, edificados esos simpáticos montañeses ante vuestra piedad y amor a la Eucaristía, y entusiasmados con las grandezas que encierran estos cultos, sientan ansias de querer imitarlos implantando allí una sección, hijuela de esa institución tan hermosa como es la de los Jueves Eucarísticos.

FEZ.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Anúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreas-sifilíticas

ESTAFETA, 47, segundo

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO
Españ y Miña, 2, primero

Información del País Vasco

El Ayuntamiento donostiarra convoca exámenes para la adjudicación de becas a los alumnos seleccionados en las escuelas públicas.

El "Conde Zeppelin" volará este verano sobre San Sebastián.-Se permite la colocación de colgaduras por San Ignacio.

GUIPUZCOA

San Sebastián 30 (23.30)

EN EL PALACIO DE GUIPUZCOA

El presidente de la Gestora, que reside en Tolosa, no ha venido hoy a San Sebastián.

Recibió a los periodistas el señor Torre y les dijo que había celebrado un consorcio para la adquisición de máquinas de escribir y calcular, y de ficheros, habiéndose presentado a él ocho casas suministradoras.

LA COLONIA DE LORE TOKI

En ausencia del señor Sasain, recibió las visitas en la Alcaldía, el señor Torrijos, alcalde accidental.

Le visitó una comisión de maestros municipales para tratar de la organización de la organización de la Colonia de Lore Toki.

Se acordó que con los escolares vayan cuatro maestros y cuatro maestras, cuatro nacionales y otros cuatro municipales.

Los ocho profesores serán designados por los propios maestros, sin intervención alguna del Ayuntamiento.

LA SUBIDA DEL PRECIO DE LA LECHES

Esta mañana se ha reunido la Junta de Abastos, que ha entendido en el pleito de los lecheros, que pretenden una subida de precio en el artículo que exponen.

La reunión ha durado bastante y en ella no se ha tomado acuerdo alguno todavía.

BECAS MUNICIPALES

El próximo jueves, día 4, a las cuatro de la tarde, en una de las aulas del Instituto de Segunda Enseñanza, tendrán lugar los exámenes eliminatorios para la provisión de las cuatro becas anunciadas para el estudio del Bachillerato entre los alumnos seleccionados de las escuelas públicas.

En el Ayuntamiento se ha anunciado una beca de 2.000 pesetas para los estudios de una carrera científica o literaria. El plazo de admisión de solicitudes expira el día 15 de Agosto a las doce del mediodía y las condiciones de esta beca obran de manifiesto en la Sección de Gobernación.

SE PERMITE LA COLOCACION DE COLGADURAS

El gobernador general de las cuatro provincias vascas, señor Calviño, ha facilitado a la Prensa la siguiente nota:

"Ante la seguridad que poseso de que elementos francamente hostiles al régimen preendían el próximo día 31, mediante una exhibición de colgaduras, realizar una maniobra de hábil confusiónismo, desvirtuando el sentido religioso y vasquista de tal manifestación, dándole apariencias de protesta contra la República. Fué tal exhibición prohibida con carácter general. Pero entendiéndose que tal maniobra puede cortarse con respecto a la tradición y sin obstaculizar la legítima manifestación vasquista o religiosa de un partido que varias veces ha hecho públicas declaraciones de acatamiento al régimen, acatamiento que en esta oportunidad reitera, por mi parte, en cuanto a Vizcaya, he decidido autorizar la exhibición de aquellas colgaduras que tengan los colores de las banderas que pueden legalmente ondear en los Centros oficiales. Previamente a cambio de impresiones con los gobernadores de Alava, Guipúzcoa y Navarra, éstos han adoptado idéntico acuerdo."

EN LIBERTAD

Ayer fué puesto en libertad el jugador de fútbol del equipo del Madrid, Ramón Triana, que fué detenido hace unos días con motivo del hallazgo de armas en un caserío de Irún.

Triana, con los demás supuestos complicados, fué puesto a disposición del juez de instrucción y éste ha decretado la libertad del citado jugador.

VIZCAYA

Bilbao 30 (23.30)

SOBRE LA COLOCACION DE COLGADURAS

El señor Donoso Cortés, dijo a los periodistas que había sido autorizada la colocación de colgaduras con motivo de la festividad de San Ignacio.

Solicitó un periodista la aclaración de la nota dada por el señor Calviño, a lo que manifestó el gobernador interino que era suficientemente clara, ya que se autorizaba la colocación de los colores nacionalistas y de la bandera bilbaína pero no la de amarillo y blanco, emblema del Estado Pontificio, la del Sagrado Corazón ni la amarilla y encarnada.

Añadió que ante el día rojo del primero de Agosto se han tomado las medidas necesarias.

Hoy regresará a Bilbao el señor Calviño.

INFORMACION SOBRE UNOS INCIDENTES

Cop motivo de la presentación de una denuncia, en relación con los sucesos acaecidos en Fruniz entre nacionalistas y republicanos, se ha ordenado la apertura de una información para depurar los hechos y obrar en consecuencia.

LA DESPEDIDA DEL SOLDADO

En el cuartel de Basurto se ha celebrado esta mañana, a las once y media la ceremonia de despedida del soldado, que ha resultado muy brillante, habiendo dirigido la palabra a los soldados el teniente coronel don Salvador Pereda Sanz.

ALAVA

Vitoria 30 (23.30)

VERBENA BENEFICA

El sábado próximo se celebrará una verbena en el Paseo de La Florida, cuya recaudación se destinará al mantenimiento de los comedores económicos.

LOS ERRORES DEL CENSO

El alcalde, al referirse a los errores que se han advertido en las listas del Censo, ha manifestado que tales errores no han sido motivados por el Ayuntamiento sino por la Oficina de Estadística.

EL PRESUNTO AUTOR DE UN ROBO

Ha sido detenido como presunto autor del robo de 3.000 pesetas, cometido en Santa Cruz de Campezo, Avelino Maiztegui.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpián toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la **Papezaria de Cidea**

Zauzuería 36 PAMPLONA Tel. 2716

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

(Ste. Ramónc. 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren



LUCETAS SIEMENS

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.

BILBAO: GARDUQUI 11. TELEFONO 12036

Bañerío de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artísticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Bañerío m nado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'50 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1896 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- " 1390, carpintería de don Martín C.a. Descalzos, 70.
- " 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
- " 2380, chocolatería y cetera de señora Hija de Manterola, Zapatería, 20.
- " 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Estomacal PEREZ

San muchos los casos de enfermos del Estómago que agradecidos al resultado del ESTOMACAL PEREZ nos felicitan efusivamente.

Entre las últimas demostraciones, figura la de don José García Pastor, calle San Pablo, 15, tercero, segunda, Barcelona, que en carta fecha 19 de Mayo del corriente año, nos dice en resumen.

Que después de 20 años de sufrimiento de malas digestiones y estreñimiento que le impedían dedicarse a sus ocupaciones, en el mes de Febrero habiéndole recomendado el ESTOMACAL PEREZ empezó a tomarlo, encontrándose completamente bien.

Tenemos a disposición de quien le interese los originales de la correspondencia por la que continuamente nos comunican los halagüeños resultados del ESTOMACAL PEREZ en las enfermedades del estómago.

Venta en Farmacias y Centros de Específicos.—Caja 5'50 pesetas.

Preparado en el Laboratorio J. CARNET—Alfella — Barcelona

NO SE DEJE ENGAÑAR!

He aquí el medio rápido y seguro, para matar todos los insectos portadores de microbios



FLIT

MATA Moscas Mosquitos Polilla Chinchas Cucarachas Hormigas

Si el bión no está precintado, recházelo, no es FLIT

Por mayor: DURRUTS HERMANAS Y Cia., Cortes, 301-A. Barcelona

Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma M.

CHARLAS

La alegría del trabajo

Cuanto han estudiado los orígenes de las bellas artes saben que la poesía, la música, la danza, han nacido del trabajo, y sus primeros iniciadores han sido los obreros. El herrero sobre un yunque, el remero sobre su barca, la lavandera a orillas del río, batieron a golpes cadenciosos, el hierro, el agua, la ropa y cuando muchos trabajadores se unieron para hacer una labor en común, ese ritmo instintivo se convirtió en un regulador de sus actividades colectivas. Los movimientos de esas masas que laboran en grupos se acompañan al principio de gritos inarticulados con cada esfuerzo en el trabajo; luego esos gritos se desmenuvan en una melopea sin palabras, hasta que la melodía se va llenando de ellas, y surgen las canciones, brotan la poesía y la música.

Como es sabido, la tragedia y la comedia, entre los griegos, nacieron de las faenas de las vendimias.

Siempre se encuentra la alianza inicial de la música y del trabajo. Una remota leyenda célebre nos muestra las murallas de Troya levantándose ellas mismas al son de los acantos de la lira de Anfión. Y esa fábula no está muy lejos de haberse inspirado en la realidad. No es cierto que en el arsenal del Pireo se servían del son de los pifanos para estimular el ímpetu de los obreros? No existe un bajorrelieve antiguo que presenta unas mujeres amasando el pan al son de la flauta?

Cada oficio tiene su canción propia. La tienen los tejedores, los cordeleros, los conductores de camellos, los conductores de caballos. Son características de cada oficio. Las hay lentas, como las de los camelleros; las hay vivas, como las de los conductores de caballos. Las hay mordaces, como las de los hilanderas. A una de éstas, pereza, la madre ofrece zapatos, medias, un traje nuevo, sin lograr vencer su recalcitrante pereza. Pero desde que le ofrecen un marido, la moza trabaja con un ardor desmedido.

Y las lavanderas tienen también su canción. Una canción melancólica. Ella no lava sólo la ropa, a la orilla del río; lava también su corazón "todo negro de dolor". Un viajero cuenta que en Madagascar vió un gran grupo de mujeres, colocadas en fila, como soldados en una revista, y que tenían en las manos un palo puntiagudo. El espectáculo le intriga. ¿Qué van a hacer? A una señal, el grupo de mujeres se pone en movimiento; cada una abre un agujero delante de ella, y en él deposita unos granos de arroz; luego cubre, pisando con el pie, el hoyo abierto. Todo ello se realiza con un ritmo perfecto, como en una danza sagrada. Esas mujeres eran simplemente sembradoras.

En el desierto de Arabia, en el desierto del Sahara, van las mujeres a buscar el agua a los pozos siempre acompañando su andar a una cantinela especial. En Africa los negros trabajan al son del tambor.

Antaño, las piadosas gentes de los siglos medioevales transportaban las piedras y monstruaban las soberbias catedrales entonando cánticos. Su fe, la alegría del trabajo, la expresaban en esos cánticos que les hacían menos ruda la agobiante labor. Y hoy mismo los sirgadores del Volga, arrastrando sus barcas, entonan esa canción que ahora se ha puesto tan de moda y que ha resonado en todos los escenarios europeos. Y su esfuerzo rudo parece que en aquella melopea, henchida de fatiga y de tristeza, encuentra un pobre alivio al aniquilador cansancio humano.

COLONIAS ESCOLARES

Hoy sale para Arraiz la segunda tanda y regresará la primera

Ayer llegaron los niños forasteros para las Colonias Escolares, tanda de agosto.

Los pueblos que han enviado niños para esta segunda tanda son Tudela, Falces, Barasoain, Artazu, Burlada y Los Arcos.

Por la tarde fueron equipados todos, y hoy, después de oír misa y desayunar en el Café Iruña, saldrán para la Casa Colonia.

Por la tarde regresarán los niños que han pasado en Ulzama el mes de julio. Su llegada a las escuelas de San Francisco será entre seis y media y siete de la tarde, en donde deben ser recibidos por sus familiares.

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS



QUEBRADO

Debe usted preocuparse de las consecuencias que le puede ocasionar su estado. La HERNIA, aparte del riesgo de ESTRANGULACION, accidente con frecuencia mortal, produce al paciente serias complicaciones de otro orden, y tarde o temprano, el HERNIADO lamenta los efectos perniciosos de su descuido. El reputado ortopédico señor C. A. BOER pone a su disposición su acreditado METODO de aplicación y sus afamados aparatos cuya eficacia recomiendan miles de personas que se felicitan por la curación de sus HERNIAS.

Castroponce, 20 Julio de 1932. Sr. don C. A. BOER. Muy estimado señor mío: Me es muy grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo, lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. amigo y s. s. en Cristo, Pascasio Vidal, Párroco, Castroponce (Provincia Valladolid).

Madrid, 10 Julio de 1932. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.—Muy señor mío: Le escribo la presente para comunicarle que después de haber llevado durante algún tiempo los aparatos C. A. BOER, me encuentro en la actualidad completamente curado, según afirmación de varios médicos de esta capital que me han visitado. Lo que le comunico para su satisfacción y dándole mis más expresivas gracias, quedo de Vd. atto. s. s. q. e. s. m. Antonio García, calle Preciados, 56, MADRID.

HERNIADO no pierda usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todos momentos. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico, en:

- Vitoria, jueves 4 Agosto, Hotel Frontón.
- Tolosa, sábado 6 Agosto, Hotel Cielo Grande.
- San Sebastián, domingo 7 Agosto, Hotel Europa.
- Haro, Martes 9 Agosto, Hotel Higinia.
- Logroño, miércoles 10 Agosto, Gran Hotel.
- Estella, jueves 11 Agosto, Hotel Comercio.
- Tafalla, viernes 12 Agosto, Hotel Comercio.
- PAMPLONA, sábado 13 Agosto, HOTEL QUINTANA.
- Tudela, domingo 14 Agosto, Hotel Unión.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60.—Barcelona

LA METALICA INDUSTRIAL PERALTA (Navarra)

Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases
Depósitos, Calderas, Tuberias, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desopresante por rebelde que sea

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercostales riñones (Ciática) y las molestias de la mujer

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos, Circo Gallístico, Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1/30 ptas.

CAJAS INVISIBLES

Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colgar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 13.—Pamplona

E. Rubio DENTISTA

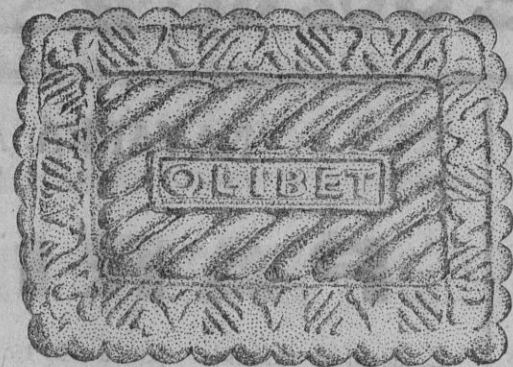
Plaza de la República, 27-1.º

Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.

Almacenes y despacho: Avenidas de Garica 111, 19 bis
Teléfono 2261

TRES GALLETAS OLIBET



«Guayaquil», riquísima galleta al cacao

Maria sin rival



Deliciosa para los niños

Limitada, nunca igualada

KISS, delicioso bombón Olibet, menta, chocolate, anís, limón, café con leche.

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA, NEW YORK 22 Julio, vapor "Habana".	BRASIL-PLATA Suspendida esta Línea
25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".	30 Julio, vapor "Magallanes".
6 Septiembre, vapor "Marqués de Comillas".	30 Agosto, vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Revestido Sarate, 34 Tel. 2270-PAMPLONA

SAL FACIL

en toda clase de ganado.
Botones para 100 y 40 reses lanaras.
El remedio eficaz con 45 años de éxito creciente.

CUIDADO CON IMITACIONES
Venta en farmacias
Informes, datos y pedidos al autor, GOSO, 34, FARMACIA—ZARAGOZA
Si lo desea le enviaremos un folleto gratis.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona le 3 de Agosto en el "GRAND HOTEL", de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Brasil, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
El día 13 de Julio vapor "CABO SAN ANTONIO".
El día 3 de Agosto, vapor "CABO SANTO TOMÉ".

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosá, Vía Layetana, 7

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyo Chapitela, 7, tercero
Luis Revestido Paseo Sarasate, 34. Tel. 2278.
PAMPLONA

Luis M. de Ubago

Dentista
Mayor núm. 12, segundo.
Teléfono núm. 2763

Horas: de 10 a 1 y de 3 a 5
Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SARATE
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

Gran Bañeario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA
Aguas clorurado sódicas sulfúreas

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario ni calentarias, ni enfriadoras y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Pamplona en el Estanco de los Porechs de la Plaza de la República.

Para más detalles dirigirse al Administrador del Bañeario en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá

Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encolados y batidores para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

Calle Cádiz, 36. Teléfono 10570
VALENCIA

MUEBLES

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbro

EXPOSICION PERMANENTE
Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Gilbert, - Zapatería 37, 39, 41, 48

Autobus diario a los Baños de Belascoain

A partir del día primero de Agosto próximo, don Victor Urdanoz de Echarrri, pone un servicio de viajeros, de Pamplona al Bañeario de Belascoain, con salida de Pamplona a las siete de la mañana, con regreso del Bañeario a las diez y media de la mañana.

La salida del autobús es de la PLAZA DE SAN FRANCISCO, núm. 16.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 62 2.º

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Compras

REDES de gallinero usadas, compro en pequeñas y grandes cantidades. Razón Administración.

COMPRARÉ a bajo precio, tabla y tarima usada en moldes de cemento. Informará la Admón.

COMPRARIA usado o de ocasión 170 metros cuadrados de tarima, 16 ventanas, 20 puertas habitación interiores, 52 solibillos de 370 de largo, y 0'10 por 0'06 de grueso, y 52 de 3'50 de largo y 0'15 por 0'07 de grueso. Informará la Admón.

COMPRAMOS toda prueba, camión rápido, cuatro a cinco toneladas. Fábrica Harinas Amaya 3, Pamplona.

COMPRO caja de caudales moderna y de un peso no inferior a 750 kilos. Ofertas a esta Admón.

COMPRARIA cualquiera cantidad de ladrillo usado y bloques de hormigón y carbón. Informará la Admón.

Empleos

SE OFRECE nodriza para criar en su casa, una de 26 años de edad, leche de tres meses. Para informarse a don Segundo López, en Abárzuza.

NODRIZA primeriza, de 23 años, para criar en su casa con un mes de leche. Informes el Corresponsal de Arguedas.

SE DESEA un albañil para temporada, que sepa cumplir con su obligación. Dirigirse a Emeterio Ejea, en Santacara.

SE OFRECE herrero cuatro años oficio. Informes en esta Admón.

NECESITO sirvienta que sepa cumplir con su obligación para dos de familia. Informes esta Admón.

EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribid con referencias a Apartado 63, Jeréz.

NECESITO AGENTE
Muy activo, para la venta de aparato para raspar parquet. Es aparato de gran utilidad, novedad y precio módico. Se exigen inmejorables referencias. Escribir a Ramón Hortá, Aray, 3, Barcelona.

Huéspedes

"FONDA Moderna", propietario Carlos Pansalena. Nueva instalación para la actual temporada de verano en el sitio más céntrico y pintoresco del pueblo. Bonitas habitaciones, cuarto de baño, agua corriente y esmerado servicio de comedor, todo a estilo del confort moderno. Pidan sus habitaciones y disfruten de las delicias de esta Montaña.

Ochagavía, (Navarra). -- Teléfono 6

Traspasos

TRASPASO bonito negocio por no poder atenderlo en muy buenas condiciones. Produce un 40 por 100. Razón en esta Admón.

POR NO poder atender, se traspasa hermosa tienda de ultramarinos, con buena clientela, en lo mejor de Pamplona.— C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

GRANDES cantidades de plantas de berza y bróquiles. Magdalena, 18. Elías Soto.

BONITO NEGOCIO EN MARCHA
Por ausencia, traspaso Bar Restaurant, buena clientela, lo mismo admito socio, buenas condiciones. Atilano Ozezariz, Tafalla.

Ventas

ATENCIÓN cocineras: Carbonería San Lorenzo, 25 kilos vegetal fuerte, 4 pesetas; galleta de cocina 11'50 pesetas. Tel. 1676.

VENDO casa en lo mejor del Barrio de San Juan, por 20.000 pesetas, con hermosa huerta, agua Artea y pozo. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

EN LAS afueras, muy próximo a Plaza de la República vendería magnífico terreno, propio para construir, de gran porvenir, de 4 robadas con agua y luz, en 12.000 pesetas. Informarán en esta Admón.

VENDO casa produciendo el 8 por 100 con alquileres baratos, muy solicitados, facilidades de pago. Agencia Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero, Pamplona.

VENDO Seleccionadora seminueva, con 6 sin motor, gran rendimiento. Informes: Conserje antiguo Casino Español, Tafalla.

VENDO camioneta báscula dos toneladas. Informarán Sav Ignacio, 14.

VENDO hermosa casa, amplias bajeras, dos robadas huerta inmejorable, a cinco minutos Pamplona, en 32.000 pesetas, cediendo quince robadas arriendo. Facilidades pago. Agencia Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero, Pamplona.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

VENDO casa de nueva construcción desalquilada, con amplia bajera y huerta, a cinco minutos de la ciudad. Informes: Descazcos, 23, primero.

SE VENDE una vaca en días de parir, cuarto parto. Informes: Domingo Suecun, Berbinzana.

VENDO seleccionadora Marot núm. 5, muy poco usada, por la mitad su valor. Corresponsal VOZ en Santacara.

MAGNIFICO chalet en las afueras, de mampostería, agua corriente y baño, rentando el seis por ciento, dos robados de terreno de primera y pequeña granja avícola en 35.000 pesetas. Absténganse corredores. Informará la Admón.

FINCAS: Vendo casa y unas 90 robadas tierra blanca en Uterga. Informes: Julian Laplaza, Tafalla.

MOLINO para piensos en muy buen uso, barato; galera para tres o cuatro mil kilos seminueva, se vende. Informes: Corresponsal en Aróniz.

VENDO o alquilo tractor "Fordson" inmejorables condiciones, caso venta, facilidades pago. Federico Barrios, Tafalla.

RENAULT moderno, 13 H. P. como nuevo, buena ocasión. Informes Administración.

SACOS de café vacíos, se venden en "Cafés MAYA", Sarasate, 15.

SEGADORA "Cormick" seminueva, barata, poco uso, Joaquín Ubanell, Taller de Reparaciones. Tafalla.

¡¡CONTRATISTAS!! ¡¡Albañiles!! Atención Azulejo blanco de 20 por 20 y 15 por 15, a 120 pesetas el millar. Por partidas de 5.000 en adelante, precios a convenir. Informará este periódico.

SE VENDEN grandes existencias de vencejos y una partida de jamones. Hijos de Pagola, Tafalla.

TERNERA se vende recién nacida, clase inferior. Informes: Niceto Viscarret, Arre.

Liquidación

por cesar en el negocio se liquidan todos los artículos de mercadería

Mercaderes, 15 PAMPLONA

COMPRO caja de caudales moderna y de un peso no inferior a 750 kilos. Ofertas a esta Admón.

ATENCIÓN cocineras: Carbonería San Lorenzo, 25 kilos vegetal fuerte, 4 pesetas; galleta de cocina 11'50 pesetas. Tel. 1676.

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

SE VENDEN grandes existencias de vencejos y una partida de jamones. Hijos de Pagola, Tafalla.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses 750 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

ESTAMPAS DE IRUÑA

Las palomas negras

Uso txurial, zerura, Uso beltzak, inpernura
 Dice el canto vasco. Ciertas, las palomas blancas al cielo, las negras, al infierno o a la celebrada Venta de Aspe, pero no al Parque de Pamplona. Ahora que la población aparece en el mundo, con el Ensanche, hay que cuidar los detalles. ¿No le parece, señor Alcalde Mayor, que es mejor que Pamplona tenga sus palomas, blancas y no esas choas antipáticas, negras como el hollín.

Pamplona es célebre por algunas cosas de monta y también por algunos detalles que no montan tanto pero que dan carácter. Así aquel famoso reloj de antaño que apuntaba y no daba. Pues bien, tanto como lo que se mentaba del "guño" ilustre de aquel reloj, se va a hablar ahora de esta choa urbana, si usia no está dispuesta a cortar o a mandar cortar por lo sano.

Ya anteriormente presentamos un curioso stock de antecedentes, de todo orden, míticos, iconográficos, folklóricos y estéticos, para demostrar que una paloma negra o gris no tiene cabida ni en el Olimpo, ni en la Historia, ni en la Tradición ni en los parques de buen gusto. La paloma negra es fruto, sin duda, de un atro hibridaje. Aquel insignie Grito que cantó las Ermitas de la serranía de Córdoba y hablaba de unas casitas blancas como palomas hubiera creído, seguramente, que esto de la paloma negra tiene que venir de alguna maldición gitana.

Pues bien, esta realidad torva y desahrida de la choa urbana surge trágicamente nuestros aires, y descompone audazmente el tono azulino de nuestro cielo, sobre todo en estas mañanas estivales tan espléndidas de color y las cuales, dicho sea con la mayor de las envidias, cogemos de refilón. Hollín y azul es algo incompatible sin duda.

A mayor abundamiento, señor Alcalde, las palomas en una ciudad consciente, tienen una jerarquía altísima que pudiéramos llamar de "doble efecto"; son las mensajeras de la efusión de la ciudad para todos y cada uno de los honorables miembros de la misma, grandes y chicos; y, sobre todo, heraldos de la caricia burguesa para el forastero que adriene.

Señor Alcalde, ¿eres V. en serio que esas palomas negras como el hollín pueden interpretar efusivamente la caricia del burgo que V. dignamente regenta, cerca del infante que las sigue con sus ojos grandones y cerca del forastero que penetra en la ciudad, ávido de algo?

Esta negrura y esta condición ingrata lejos de comportar efusividad, agríden y así resulta que la paloma pamplonesa es arisca e inabordable. No viene a la mano con la facilidad que en otras partes, pero ello debe de ser porque hay pocas manos que se tienden a una paloma negra de miedo a mancharse. Se aclarará ello también a otras causas, posibles y probables. Mas no es difícil contrastar que en la vida la paloma blanca y la simpatía coinciden a menudo. Y en cambio resulta un ipoco enfusa el establecerse con una paloma negra, la cual, según el viejo y prudente canto vasco, se ha hecho para el infierno.

Señor Alcalde, mientras no dé V. la orden rajante de que en Pamplona todas las palomas sean blancas, como el ampo, como el armino o como las moribundas turquesas de la madre Venus, la cual, por cierto, fué regalada por Júpiter en uno de los innumerables amorosos coloquios, con una linda palomita, blanca, ni que decir tiene, Pamplona seguirá dando que hablar más que aquellos tiempos del reloj que apuntaba y no daba...
 ARTIA.

Homenaje a la vejez

HOMENAJE A LA VEJEZ
 El Patronato de Homenaje a la Vejez ha terminado el estudio de los expedientes presentados este año, y gracias a la constante y entusiasta ayuda que de vienen prestando la Excelentísima Diputación Foral, los Ayuntamientos navarros, la Caja de Ahorros de Navarra, el Instituto Nacional de Previsión y numerosas entidades y particulares, ha podido conceder esta cien nuevas pensiones vitalicias de una peseta diaria a otros tantos ancianos navarros cuya relación es la siguiente:

- Ancianos pensionados en 1932**
1. Agapito Cornago Rubio, de Cinturón 96 años.
 2. Fermín Echenique Expósito, de Pamplona, 88.
 3. Antonio Tristán Ciriza, de Bruñel, 87.
 4. Babil Castillo Erce, de Peralta, 87.
 5. Julio Cabero Monte, de Caparroso, 87.
 6. Silverio Artoia Chasco, de Los Arcos, 85.
 7. Aquilino Marceliano Velasco, de Falces, 83.
 8. Vicente García Bujanda, de Torralba del Río 83.
 9. Eusebio Mendivil Miño, de Falces, 82.
 10. Bruno Arriola Tabar, de Esparragoza Galan, 81.
 11. Juan Migüel Caballero Hualde, de Areso, 81.
 12. Lorenzo Larrea Tellechea, de Legasa (Berbizana), 81.
 13. Florencio Severiano Díaz Doray de Peralta, 81.
 14. Saturnino Oradre Goñi, de Oroz-Beleu, 81.
 15. Manuel Martínez Bermuezo, de San Martín de Unx, 81.
 16. Domingo Camino Inda, de Valcarlos, 81.
 17. Ignacio Torres Jiménez, de Tudela, 80.

NAVARRA A LA DERIVA

PARIGUAL

Es de plena evidencia que cuando los partidos políticos, como ahora el carlismo y las fracciones conservadoras representadas por "Diario", se empeñan en subvertir claros conceptos con argumentaciones sofisticadas, las más elementales verdades, parece como que se oscurecen y embrollan.

Verdad elemental e histórica, apreciable a simple vista con mediano criterio, es que las Monarquías más o menos templadas miraron siempre de reojo los avances de las libertades regionales y aun su mismo mantenimiento.

El Pretendiente Don Carlos de Borbón juró respetar los fueros de Navarra y Vascongadas y nada quiero maliciar sobre la sinceridad del juramento, aunque las circunstancias en que se prestara permitiesen lógicamente suponer que obedeció a la necesidad de atraerse el concurso de los notables del País en la cruenta lucha que sostuvo contra los defensores de su competidor al trono.

Voy a presumir por el contrario que Don Carlos, a diferencia de su ascendiente el perjurio y despreciable Fernando VII, se hubiera propuesto cumplir lealmente llegada la hora del triunfo, la palabra empeñada bajo el árbol que simboliza nuestras exenciones forales. ¿Habría podido verificarlo?

Al fin Don Carlos, último caudillo verdaderamente castizo de su partido (castizo en sentido de puro, auténtico y activo), suscribió aquel solemne compromiso que sus sucesores no han ratificado de modo expreso y SOBRE TODO CONCRETO. La muerte determinó por dos veces la transmisión de sus presuntos derechos a sus herederos políticos que no sabemos hoy a ciencia cierta quienes sean, pues mientras las autoridades oficiales del grupo designan al octogenario Don Alfonso Carlos, otros elementos creen estar en lo cierto al asegurar que es cosa convenida entre él y el último monarca reinante, cierto pacto por cuya virtud recederá la suprema categoría de Jefe de la Casa, por fallecimiento o abdicación del primero, en el príncipe Don Juan, tercer hijo de Don Alfonso, perteneciente a la rama borbonica contra la que el carlismo sostuvo tres sangrientas guerras y después una constante aunque dulcificada oposición; perspectiva que repugna a muchos de los que a la Causa rindieron sacrificios personales.

No hemos de entrar los fueristas en tales pláticas de familia que deben sernos de todo punto indiferentes. Pero es lo cierto que el incógnito titular de la llamada legitimidad dinástica, no se ha apresurado a manifestar a los navarros qué libertades recuperarían el día que empusase el estro de sus mayores.

Y es claro que estando vigente en la actualidad una Constitución—siquiera faciosa para ellos—en la que se reconoce el derecho de las regiones históricas a formular por medio de Estatutos sus aspiraciones autonómicas, y hallándose articulado ya el del País-Vasco-Navarro no basta con vagas apelaciones a la doctrina tradicionalista, ni con hacer imprecisas referencias a la reintegración foral o al estado jurídico anterior a tal o cual año; ni tampoco con decir que se cederá todo cuanto no se oponga a la unidad nacional.

Porque en este crítico momento en que se debate el Estatuto propuesto, por una de las comarcas más potentes y ricas de España—cual la catalana—, es absolutamente indispensable e ineludible que la legitimidad, que Don Carlos o Don Alfonso a secas, o Don Juan, o quien sea, hubiera dicho ya con rotundidad que facultades autonómicas estima compatibles con la dicha unidad estatal y cuales no; y si los vasco-navarros disfrutáramos bajo su égida de las libertades de administrar justicia, confeccionar y votar leyes para nuestro gobierno interior, organizar la enseñanza, conservar nuestra soberanía económica-administrativa, garantizar el orden público, etc. que se preconizan en nuestro proyectado Estatuto. Y haber ratificado además su promesa con la correspondiente precaución juratoria aunque hu-

iera de prestarse en el extranjero; que la condición de lugar no es esencial a la eficacia del juramento, ni hace falta exteriorizarlo ante el legionario robe entre soldados adictos, toques guerreros de clarín, vítores y aclamaciones.
 Lo demás, es salir de la tangente y perder el tiempo.

Así la misma rectitud del príncipe llamado a la corona, le vede contraer una obligación que no podría cumplir.

No; no puede comprometerse a la observancia de una promesa irrealizable, y aunque las transacciones de conciencia que en los reyes toman el nombre de razones de estado suelen ofrecer cómoda manera de eludir los más sagrados deberes, preferible es su expectante silencio al desearado perjurio.

Vamos a suponer que la monarquía de los tradicionalistas se halla ya restaurada en Madrid bajo el peso del juramento de restituir a Navarra y Vascongadas sus fueros. El juramento no se cumplirá.

Porque la monarquía que anhelan es para España y para los españoles; y España y los españoles mostrando a la vez su comprensión y su necio purito nivelador, son enemigos jurados de la libertad y autonomía de las regiones forales; lo son también de las de Navarra a pesar de hallarse unida a Castilla por pacto equie-principal, como se demostró cuando un ministro constitucional quiso arrancarnos la independencia económica e imponernos la ley fiscal común en cuyo trance la Cámara, a excepción de un solo diputado que fué por tal gesta nuestro hermano adoptivo, volvió la espalda y negó su voto a nuestros representantes en Cortes. Y lo volvería a ser tan pronto se sometiese a su consideración un proyecto de Estatuto para Vascenia por persistir en el mismo espíritu de entonces.

Pues no estamos oyendo la alharaca que desde todos los ámbitos de la península se conciona al Gobierno para desfigurar el Estatuto de Cataluña de manera que al fin no lo a conocer ni los que lo redactaron? ¿Pues no vemos que en el Parlamento y fuera del Parlamento se acerca la idea de elaborar un patrón de autonomía para todas las regiones como si las necesidades y los derechos de Navarra pudieran jamás equipararse a las de Extremadura, Castilla o Levante? ¿Y qué sería ese engendro sino la negación de la esencia misma de la autonomía?

El monarca del carlo-alfonsoismo, llámese Alfonso, Carlos o Diego, se encontraría con esa desgraciada realidad y llamado a regir a los españoles, a todos los españoles que en su inmensa mayoría aman el centralismo y odian la racional diferenciación, tendría que excusar su palabra y quebrantar mil juramentos que hubiere contraído ante el apremio de ser grato a la generalidad, aunque ello le costase enfrentarse y enagenarse a las minorías.

Esto es claro, es clarísimo. Así lo ventaban también los directores del carlismo y de las fuerzas de derecha conservadoras a las que no importa tanto la idea monárquica, como el equilibrio ya inestable del statu-quo actual.

Unos y otros ven que por ahora el dilema es terminante e insoluble. O tienen que renunciar al españolismo, decadente en todos los órdenes; o tienen que renunciar al Fuero tal como lo disfrutó y quiere Navarra reobrarlo.

Pero no; no renuncian al equívoco concepto del españolismo hoy en boga. Ni palpáis el alborozado júbilo con que sus órganos en la Prensa comentan y jalean estos días, las conclusiones del mitin de Madrid que no se dirigen precisamente contra Cataluña, sino contra toda aspiración de autonomía política que puedan alimentar esa y cualquiera otra región? ¿No veis que su perverso patriotismo hace coro a los comerciantes e industriales de la ex-corte, a los agrarios de Castilla, a los imperialistas y absorcionistas de todo el mundo?

Pues entonces, renunciados son del Fuero, de nuestra vida propia, de nuestros caros amores de nuestra tradición, de nuestras gloriosas Cortes.

Que lo digan con claridad. Que no lo emburban hipócritamente entre los velos de la sutileza y del sofisma.

¡Ah!; no lo hacen aunque tengan que mantenerse de la falacia; porque si lo hicieran, sus partidarios, sus masas, hasta las piedras se levantarían contra ellos y les abandonarían a su propio hadón. Vascenia y sus buenos hijos son cordialmente fueristas.

Pero contra la falsedad y el artificio, están la verdad y la crítica.

Proclamaremos su defeción a los cuatro vientos y Navarra dará a cada cual su merecido.
 U. Y.

Balneario de Cucho

(BURGOS)
AGUAS SULFUROSAS SUFIDRÍCAS-NITROGENADAS
 Inhalaciones, baños, duchas, pulverizaciones. Curan BRONQUITIS CRÓNICAS, Asma, Garganta y Nariz. Rápidas curaciones de Pícoras, Eczemas y Ulceras de PIEL. Atritismo, Anemia, Reumatismo.
 Verdadero sanatorio a 600 metros de altura. Clima seco, sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. 16 kilómetros de Miranda y 20 de Tudoria.
PIDAN FOLLETOS

18. Cándido Pérez de Vñaspere Aramayo, de Aguilar de Codes, 80.
19. Eduardo Litago Fustiñana, de Cortes, 80.
20. Pedro Pascasio Arizmendi Gorri, de Tafalla, 80.
21. Francisco Martiarena Aree, de Lecároz, 80.
22. José Cruz Vergara Zubieta, de Aranzaz, 80.
23. Miguel Francisco Barberena Egarras, de Fraizoz, 80.
24. Román Mateache Diez de Estella, 80.
25. Juan Muniaín Ayensa de Cascanle, 80.
26. Balbino Chocoleña Zuazu, de Asiain, 80.
27. Pedro Viguria Echagüe, de Echaurre, 80.
28. Francisco Mendioroz Apezteguía de Muguiro, 80.
29. Juan Iturralde Blasco, de Idocin, 79.
30. Juan Gaudalberto Erralde Luengo, de Acedo, 79.
31. Francisco Bereaun Echebgoyen de Aranzaz, 79.
32. Liberato Elayo Aristizabal, de Barbarin, 79.
33. Camilo Belloso Belloso, de Sesma, 79.
34. Fermín Iriarte Apezteguía, de Sumbilla, 79.
35. Evaristo Bona Sánchez, de Cortes, 79.
36. (Miguel) Antonio Ardanaz Erro, de Tiebas, 79.
37. Graciano Villanueva Ripa, de Ostiz, 79.
38. Manuel Crespo Arellano, de Corella, 79.
40. Tomás Munarriz Zabala, de Urdiain (Cizur), 79.
41. Francisco Abaurrea Gilveti, de Pamplona, 79.
42. Cristóbal Labayen Astivia, de Leiza, 79.
43. Benito Carbonell Martínez, de Villava, 79.
44. Pascual María Arocena Apechechea, de Goizueta, 79.
45. Marcelo Beruarte Pérez de Caparroso, 79.
46. Manuel Marín Bincheta Abat, de Navaséus, 79.
47. Antonio Cerrillo Hidalgo, de San Adrián, 79.
48. Alejandro Crespo Aranguren, de Pamplona, 79.
49. Gregorio García Aramayo, de Viena, 79.
50. Ciríaco Eneco Torrea, de Sangüesa, 79.

Ancianos pensionados en 1932

- (r.2.2345 1234 5123456 1234561)
1. María Trinidad López Gollarte de Milagro, 92 años.
 2. Dorothea Arévalo Jiménez, de Tudela, 90.
 3. Cristina Barriarte Zapater, de Andosilla, 86.
 4. Josefa Martina Echegaray Garmendia, de Vera del Bidasoa, 86.
 5. Eduvigis Arvizu Abadía, de Viana, 85.
 6. Remigia Gil Ochoa, de Fitero, 84.
 7. Dionisia Milagro, de Tudela, 84.
 8. Martina Clemente Pérez, de Cascanle, 84.
 9. Romana Rupérez Fernández, de Fitero.
 10. Silvestra Argaña Legorburu, de Larraga, 84.
 11. Vicente Aramendía Olivan, de Luquin, 84.
 12. Modesta Peñalva Errazu, de Peralta, 84.
 13. Eustaquia Eraso Rodríguez, de Olite, 84.
 14. Juana Maaria Barreneche Echechene, de Arizzen, 84.
 15. Fermína Egúés Ezponda, de Pamplona, 83.
 16. Felipa Tabuena Arellano, de Tudela, 83.
 17. Eduvigis Ramona Ayerra Navarraz, de Pamplona, 83.
 18. Juana Arana Aicua, de Caparroso, 83.
 19. Gregoria Gómez Remiro, de Cascanle, 83.
 20. Prudencia Guebbe García, de Salinas de Ibañeta, 83.
 21. Valentín Urbayen Armendariz de Pamplona, 83.
 22. Martina Oronoz Perochena, de Iruña, 83.
 23. Paula Javiera Martínez de Murrain, de Erroz-Araquil, 83.
 24. Felisa Aranz Moreno, de Cadreita, 83.
 25. Filomena Goyena Pabolleta, de Garinain, 83.
 26. Juana Martina Vilches Donazar, de Tafalla, 83.
 27. Tomasa García Echeverría de Aoz, 83.
 28. Juana María Moreno de Pablo, de Azagra, 83.
 29. María Antonia Mezquiriz Urroz de Iruña, 83.
 30. Patricia Aso Salvo, de Sangüesa 83 años.
 31. María Benita Lóuez Erdocea, de Pamplona, 83.
 32. Encarnación Azcarate Aguirre, de Marilla, 83.
 33. María Castora Urza Oja, de Pamplona, 83.
 34. María Iñarribarren, de Roncesvalles, 83.
 35. Joaquina Oloriz Expósito, de Burguete, 83.
 36. Antonia Eleuteria Zanduetá Larrea, de Urroz, 83.
 37. Gregoria Verano Cencazo, de Arroniz, 83.
 38. Josefa Igoa Yaregui, de Pamplona, 83.
 39. María Cruz Alzaga Iriarte, de Vera, 83.

LAVAR Y CANTAR

JABON EL GALLO

JABONERA BILBAINA S. A. • BILBAO

Guías y Mapas

Para las vacaciones

Guía Turística de Navarra... 300 pías.
 Guía de España y Portugal, con 57 planos.
 Mapas Michelin de España, 3 pesetas papel y 5 en tela.
 Guías y mapas de todos los países.

EDITORIAL ARAMBURU
 Librería - Papelería - Imprenta - Encuadernación
 Despacho: S. Saturnino, 14 Talleres: Carlos III, 16
PAMPLONA

UN CONFLICTO EN EL NORTE DE EUROPA

Dinamarca y Noruega

En los pacíficos Estados escandinavos también se sufre la fiebre de los conflictos internacionales. Ahora, con cierto carácter agudo, ha surgido entre Noruega y Dinamarca. El motivo es la cuestión de Groenlandia, esa vasta porción de tierra polar, grande como un continente. La posesión de Groenlandia, o mejor dicho, de la parte franqueable de ese inmenso territorio, ya fué objeto de diferencias y luchas entre ambos pueblos.

Las últimas noticias dicen que el Consejo de ministros noruego celebrado en Oslo ha decidido la ocupación inmediata de la parte Sudoeste de Groenlandia, entre los 63° 40' y 60° 30' de latitud.

Desde 1814 el Estado danés retiene el monopolio del comercio de Groenlandia y no solamente ejerce este predominio, sino que las autoridades danesas intentaron cerrar completamente el paso a todos los extranjeros, para impedir de esta manera a los cazadores y pescadores noruegos el que se aprovisionaran del agua necesaria a sus buques de vapor o se detuviesen en la reparación de los barcos.

En 1921, Dinamarca, ya de un modo categórico, proclama que toda la Groenlandia, comprendiendo los territorios deshabitados de la costa oriental del continente, quedaba cerrada para los extranjeros.

Fiel a esta política, el Gobierno de Copenhague hizo transportar en 1925 y en 1927 un centenar de esquimales al Scoresby Sund, conforme a la Convención danonoruega de 1924; pero ahora proyecta llevar igualmente esquimales al Sudoeste, donde los noruegos han practicado, desde hace más de un siglo, la caza de la foca y donde, debido a las constantes expediciones noruegas, se levantan varios caseríos de estos nacionales.

Ya es sabido el activo comercio que mantienen los noruegos en las costas del Norte, sostenido por sus bravas expediciones en busca de los animales de pieles y para la pesca de los salmones, tan abundantes en aquellas aguas.

El presidente del Consejo noruego, M. Stanning, ha declarado que la nueva ocupación de Dinamarca en la Groenlandia oriental constituye no solamente una usurpación como la anterior, sino que, además, contraviene el acuerdo danonoruego de 1924.

En Alemania se suspenderá temporalmente las reuniones políticas

Berlin. — El Presidente Hindenburg ha firmado una ordenanza por virtud de la cual se prohíben todas las reuniones políticas, tanto al aire libre como en locales cerrados, desde el 31 de julio hasta el 10 de agosto.

El objeto de esta disposición es acelerar el restablecimiento de la paz política después de la lucha electoral.

VALORES EXTRANJEROS

Confidencia de "La Voz"

MONEDAS	Día 29	Día 30
Francos	48,75	48,75
Libras	43,75	43,75
Dólares	12,47	12,47
Francos suizos	243,30	243,30
Marco (oro)	2,66	2,66
E. Belga (oro)	34,56	34,56
Francos belga	63,45	63,45
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	36,85	36,85
Florines	5,01	5,01

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI
 Nunca perjudica

Gerardo Zarágueta
 Fotógrafo y reporter gráfico de LA VOZ DE NAVARRA, participa que se ha trasladado de la Plaza de la República a la CALLE CURIA, 28, 2.º, donde admitirá cuantos encargos se le confíen.
 Venta de postales y encargos en la botillería junto al Bar Dena-Oroz.

MARIÑO HUDER
 Partos y enfermedades de la mujer desde Alemania 2.º de fecha. PAMPLONA